

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 330



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

55. sējums

2012. gada 30. novembris

Saturs

II Nelegislatīvi akti

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

2012/738/ES:

- ★ **Padomes Lēmums (2012. gada 13. novembris) par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Pārtikas palīdzības konvenciju** 1

REGULAS

- ★ **Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 1117/2012 (2012. gada 29. novembris), ar ko īsteno 32. panta 1. punktu Regulā (ES) Nr. 36/2012 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Sīrijā** 9
- ★ **Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1118/2012 (2012. gada 28. novembris) par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (东山白芦笋 (Dongshan Bai Lu Sun) (AGIN))** 12
- ★ **Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1119/2012 (2012. gada 29. novembris) par atļauju lietot preparātus *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M DSM 11673, *Pediococcus pentosaceus* DSM 23376, NCIMB 12455 un NCIMB 30168, *Lactobacillus plantarum* DSM 3676 un DSM 3677 un *Lactobacillus buchneri* DSM 13573 kā barības piedevas visām dzīvnieku sugām ⁽¹⁾** 14

Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1120/2012 (2012. gada 29. novembris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 19

Cena: EUR 4

(Turpinājums nākamajā lappusē)

(¹) Dokuments attiecas uz EEZ

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

LĒMUMI

★ Padomes Lēmums 2012/739/KĀDP (2012. gada 29. novembris) par ierobežojošiem pasākumiem pret Sīriju un ar ko atceļ Lēmumu 2011/782/KĀDP	21
---	----



II

(Nelegislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

PADOMES LĒMUMS

(2012. gada 13. novembris)

par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Pārtikas palīdzības konvenciju

(2012/738/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 214. panta 4. punktu saistībā ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu,

tā kā:

- (1) Savienība ir pievienojusies 1999. gada Pārtikas atbalsta konvencijai ⁽¹⁾ (turpmāk "1999. gada PAK"), kura zaudē spēku 2012. gada 1. jūlijā.
- (2) Saskaņā ar Padomes Lēmumu 2012/511/ES ⁽²⁾ Pārtikas palīdzības konvencija ("Konvencija") tika parakstīta 2012. gada 23. jūlijā, ņemot vērā tās noslēgšanu.
- (3) Savienības interesēs ir pievienoties Konvencijai, jo tā palīdzētu sasniegt humānās palīdzības mērķus, kas minēti Līguma par Eiropas Savienības darbību 214. panta 1. punktā.
- (4) Konvencija būtu jāapstiprina,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības vārdā tiek apstiprināta Pārtikas palīdzības konvencija (turpmāk "Konvencija").

Konvencijas teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Komisija lemj par ikgadējām saistībām, kuras Savienības vārdā jāuzņemas saskaņā ar Konvencijas 5. pantu, un paziņo par šīm saistībām komitejas sekretariātam.

3. pants

Komisija Savienības vārdā sniedz gada ziņojumus un piedalās informācijas apmaiņā saskaņā ar Konvencijas 6. pantu.

4. pants

Padomes priekšsēdētājs norīko personu vai personas, kas tiesīgas Savienības vārdā deponēt Konvencijas 12. pantā paredzēto apstiprinājuma instrumentu, lai paustu Savienības piekrišanu uzņemties šīs Konvencijas saistības ⁽³⁾.

5. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2012. gada 13. novembrī

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs

V. SHIARLY

⁽¹⁾ OV L 222, 24.8.1999., 40. lpp.

⁽²⁾ OV L 256, 22.9.2012., 3. lpp.

⁽³⁾ Konvencijas spēkā stāšanās datumu Padomes Ģenerālsēdētājs publicēs Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

TULKOJUMS

PĀRTIKAS PALĪDZĪBAS KONVENCIJA

PREAMBULA

ŠĪS KONVENCIJAS PUSES,

APSTIPRINOT savu pastāvīgo apņemšanos ievērot joprojām spēkā esošos 1999. gada Pārtikas atbalsta konvencijas mērķus – veicināt pārtikas nodrošinājumu pasaulē un uzlabot starptautiskās sabiedrības spēju reaģēt uz ārkārtas situācijām pārtikas jomā un citām jaunattīstības valstu vajadzībām pēc pārtikas;

CENŠOTIES uzlabot pārtikas palīdzības efektivitāti, lietderību un kvalitāti dzīvības saglabāšanā un visneaizsargātāko iedzīvotāju ciešanu novēršanā, jo īpaši ārkārtas situācijās, stiprinot starptautisko sadarbību un koordināciju, jo īpaši starp Pusēm un ieinteresētajām personām;

ATZĪSTOT, ka neaizsargātajām iedzīvotāju grupām ir īpašas pārtikas un uztura vajadzības;

APLIECINOT, ka valstis ir primāri atbildīgas par savu valsts pārtikas nodrošinājumu, un tāpēc, lai pakāpeniski īstenotu tiesības uz pienācīgu pārtiku, kā noteikts Pārtikas un lauksaimniecības organizācijas (FAO) "Brīvprātīgi piemērojamās pamatnostādnes tiesību uz pienācīgu pārtiku pakāpeniskas īstenošanas atbalstam valstu pārtikas nodrošinājuma kontekstā", ko FAO padome pieņēma 2004. gada novembrī;

ROSINOT ar pārtiku nenodrošināto valstu valdības izstrādāt un īstenot valstu stratēģijas, kas pievērš uzmanību pārtikas nepietiekamības pamatcēloņiem, izmantojot ilgtermiņa pasākumus, un kas nodrošinātu pienācīgu saikni starp palīdzības, atjaunošanas un attīstības darbībām;

ATSAUCOTIES uz starptautiskajām humanitārajām tiesībām un humānās palīdzības pamatprincipiem – cilvēcību, objektivitāti, neitralitāti un neatkarību;

ATSAUCOTIES uz Stokholmā 2003. gada 17. jūnijā atbalstīto iniciatīvu par humānās palīdzības sniegšanas principiem un labo praksi;

ATZĪSTOT, ka Pusēm ir sava politika, kas ir saistīta ar pārtikas palīdzības sniegšanu ārkārtas situācijās un situācijās, kas tādas nav;

ŅEMOT VĒRĀ 1996. gadā Romā pieņemto Pasaules pārtikas sammita Rīcības plānu, kā arī Piecus Romas principus par ilgtspējīgu pārtikas nodrošinājumu pasaulē, kas norādīti 2009. gada Vispasaules sammita par pārtikas nodrošinātību deklarācijā, jo īpaši apņemšanos panākt nodrošinātību ar pārtiku visās valstīs un notiekošos centienus samazināt nabadzību un izskaust badu, kas tika atkārtoti apstiprināti Apvienoto Nāciju Organizācijas Ģenerālās asamblejas ANO Tūkstošgades deklarācijā;

ŅEMOT VĒRĀ saistības, ko līdzekļu devējas valstis un saņēmējvalstis uzņēmušas, lai uzlabotu attīstības palīdzības efektivitāti, piemērojot Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācijas (ESAO) 2005. gadā pieņemtās Parīzes Deklarācijas par palīdzības efektivitāti principus;

APŅEMOTIES rīkoties saskaņā ar Pasaules Tirdzniecības organizācijas (PTO) saistībām, jo īpaši PTO priekšrakstiem par pārtikas atbalstu;

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO

1. pants

Mērķi

Šīs Konvencijas mērķi ir glābt dzīvības, samazināt badu, uzlabot nodrošinātību ar pārtiku un uzlabot uzturvērtības statusu visneaizsargātākajiem iedzīvotājiem:

a) risinot visneaizsargātāko iedzīvotāju pārtikas un uztura vajadzības, izmantojot saistības, ko Puses uzņēmušas, lai sniegtu

pārtikas palīdzību, kas uzlabo piekļuvi adekvātai, nekaitīgai un uzturvielām bagātai pārtikai un šādas pārtikas patēriņu;

b) nodrošinot, ka pārtikas palīdzība, kas tiek sniegta visneaizsargātākajiem iedzīvotājiem, ir atbilstīga, savlaicīga, efektīva, racionāla un balstīta uz vajadzībām un kopīgiem principiem; un

c) atvieglot informācijas apmaiņu, sadarbību un koordināciju un nodrošinot forumu diskusijām, lai uzlabotu Pušu resursu efektīvu, racionālu un saskaņotu izmantojumu, reaģējot uz vajadzībām.

2. pants

Pārtikas palīdzības principi

Pusēm, sniedzot un piegādājot pārtikas palīdzību visneaizsargātākajiem iedzīvotājiem, vienmēr būtu jāievēro šādi principi:

a) pārtikas palīdzības vispārējie principi:

- i) sniegt pārtikas palīdzību tikai tad, ja tā ir visefektīvākais un atbilstīgākais līdzeklis visneaizsargātāko iedzīvotāju pārtikas vai uztura vajadzību risināšanai;
- ii) sniegt pārtikas palīdzību, ņemot vērā saņēmējvalstu ilgtermiņa rehabilitācijas un attīstības mērķus, vienlaikus vajadzības gadījumā atbalstot plašāku mērķi panākt nodrošinātību ar pārtiku;
- iii) sniegt pārtikas palīdzību tādā veidā, kas aizsargā iztikas avotus un nostiprina neaizsargāto iedzīvotāju un vietējo kopienu pašaušanos uz pašu spēkiem un noturību, kā arī – kas novērš pārtikas nodrošinājuma krīzes, sagatavo tām, mazina šādas krīzes un reaģē uz tām;
- iv) sniegt pārtikas palīdzību tā, lai izvairītos no atkarības un mazinātu tiešu un netiešu nelabvēlīgu ietekmi uz saņēmējiem un citiem;
- v) sniegt pārtikas palīdzību tā, lai nelabvēlīgi neietekmētu vietējo ražošanu, tirgus nosacījumus, tirdzniecības struktūras un komerciālo tirdzniecību vai pirmās nepieciešamības preču cenu neaizsargātājiem iedzīvotājiem;
- vi) sniegt pārtikas atbalstu pilnīgas dotācijas veidā, kad vien tas ir iespējams;

b) pārtikas palīdzības efektivitātes principi:

- i) lai palielinātu summu, kas pieejama tērēšanai pārtikas palīdzībai neaizsargātājiem iedzīvotājiem un veicinātu efektivitāti, pēc iespējas samazināt saistītās izmaksas;

ii) aktīvi censties sadarboties, koordinēt un apmainīties ar informāciju, lai uzlabotu pārtikas palīdzības programmu efektivitāti un lietderību, kā arī saskaņību starp pārtikas palīdzību un saistītām politikas jomām un instrumentiem;

iii) pēc iespējas un vajadzības gadījumā iepirkt pārtiku un citas pārtikas palīdzības sastāvdaļas vietējā vai reģionālā līmenī;

iv) pēc iespējas arvien vairāk nodrošināt nesaistītu pārtikas palīdzību skaidras naudas izteiksmē, pamatojoties uz vajadzībām;

v) pārtikas atbalstu pārvērst naudā tikai tad, ja ir konstatēta šāda vajadzība, un uzlabot neaizsargātu iedzīvotāju nodrošinātību ar pārtiku; balstīt pārvēršanu naudā uz pārredzamu un objektīvu tirgus analīzi un izvairīties no uzņēmumu pārvietošanas;

vi) nodrošināt, ka pārtikas palīdzība netiek izmantota, lai veicinātu Pušu tirgus attīstības mērķus;

vii) cik vien iespējams izvairīties no pārtikas atbalsta reeksporta, izņemot, lai novērstu vai reaģētu uz ārkārtas situāciju; reeksportēt pārtikas atbalstu tikai tādā veidā, kas nepieļauj uzņēmumu pārvietošanu;

viii) vajadzības gadījumā atzīt, ka attiecīgajām iestādēm vai attiecīgajām ieinteresētajām personām ir galvenā loma un atbildība par pārtikas palīdzības operāciju organizāciju, koordinēšanu un īstenošanu;

c) pārtikas palīdzības sniegšanas principi:

i) mērķtiecīgi virzīt pārtikas palīdzību atbilstīgi visneaizsargātāko iedzīvotāju pārtikas un uztura vajadzībām;

ii) iesaistīt saņēmējus viņu vajadzību novērtēšanā un pārtikas palīdzības plānošanā, īstenošanā, pārraudzībā un novērtēšanā, kā arī vajadzības gadījumā citas atbilstīgas ieinteresētās personas;

iii) sniegt pārtikas palīdzību, kas atbilst piemērojamiem nekaitīguma un kvalitātes standartiem un kas respektē kultūras un vietējos ēšanas paradumus, kā arī saņēmēju uztura vajadzības;

iv) atbalstīt pārtikas palīdzības saņēmēju cieņu;

d) pārtikas palīdzības pārskatatbildības principi:

i) veikt konkrētus un atbilstīgus pasākumus, lai stiprinātu pārtikas palīdzības politikas, programmu un darbību atbildību un pārredzamību;

ii) regulāri un pārskatāmi pārraudzīt, novērtēt un informēt par pārtikas palīdzības darbību rezultātiem un ietekmi, lai vēl vairāk attīstītu labāko praksi un palielinātu to efektivitāti.

3. pants

Saistība ar PTO nolīgumiem

Nekas šajā Konvencijā nav atkāpe no jebkurām pastāvošām vai turpmākām PTO saistībām, kas piemērojamas starp Pusēm. Ja ir pretrunas starp šādām saistībām un šo Konvenciju, noteicošās ir pirmās minētās saistības. Nekas šajā Konvencijā neskar nostāju, ko Puse var pieņemt jebkurās sarunās PTO ietvaros.

4. pants

Atbilstīgā valsts, atbilstīgie neaizsargātie iedzīvotāji, atbilstīgie produkti, atbilstīgās darbības un saistītās izmaksas

1. "Atbilstīga valsts" ir jebkura valsts ESAO Attīstības palīdzības komitejas (DAC) oficiālās attīstības palīdzības saņēmēju sarakstā, vai jebkura cita valsts, kas noteikta reglamenta un īstenošanas noteikumos.

2. "Atbilstīgie neaizsargātie iedzīvotāji" ir neaizsargātie iedzīvotāji jebkurā atbilstīgajā valstī.

3. "Atbilstīgie produkti" ir produkti cilvēku patēriņam, kas atbilst darbības valsts attiecīgajai valsts politikai un tiesību aktiem, tostarp attiecīgā gadījumā piemērojamiem starptautiskajiem pārtikas nekaitīguma un kvalitātes standartiem, kā arī produkti, kas palīdz apmierināt pārtikas vajadzības un aizsargāt

iztikas avotus ārkārtas un ātras atgūšanās situācijās. Atbilstīgo produktu saraksts ir iekļauts reglamenta un īstenošanas noteikumos.

4. Atbilstīgās darbības, lai izpildītu Puses minimālās ikgadējās saistības saskaņā ar 5. pantu, atbilst 1. pantam un ietver vismaz šādas darbības:

a) atbilstīgo produktu nodrošināšana un izplatīšana;

b) skaidras naudas un kuponu sniegšana; un

c) uztura intervence.

Šīs atbilstīgās darbības ir sīkāk izklāstītas reglamenta un īstenošanas noteikumos.

5. Saistītās izmaksas, kuras var izmantot, lai izpildītu Puses minimālās ikgadējās saistības saskaņā ar 5. pantu, atbilst 1. pantam un ietver tikai tās izmaksas, kas ir tieši saistītas ar atbilstīgo darbību nodrošināšanu, kā sīkāk izklāstīts reglamenta un īstenošanas noteikumos.

5. pants

Saistības

1. Lai sasniegtu šīs Konvencijas mērķus, katra Puse piekrīt uzņemties pārtikas palīdzības ikgadējās saistības, kas noteiktas saskaņā ar to tiesību aktiem un noteikumiem. Katras Puses saistības dēvē par "minimālajām ikgadējām saistībām".

2. Minimālās ikgadējās saistības izsaka kā vērtību vai daudzumu, kas sīkāk izklāstīts reglamenta un īstenošanas noteikumos. Puse savas saistības var izvēlēties izteikt vai nu kā minimālo vērtību, vai kā minimālo daudzumu, vai apvienojot abus.

3. Minimālās ikgadējās saistības vērtības izteiksmē var izteikt Puses izvēlētajā valūtā. Minimālās ikgadējās saistības daudzuma izteiksmē var izteikt graudu ekvivalenta tonnās vai citās mērvienībās, kas paredzētas saskaņā ar reglamenta un īstenošanas noteikumiem.

4. Katra Puse paziņo sekretariātam par savām sākotnējām minimālajām ikgadējām saistībām pēc iespējas drīz un ne vēlāk kā sešus mēnešus pēc šīs Konvencijas stāšanās spēkā vai arī trīs mēnešu laikā no tās pievienošanās šai Konvencijai.

5. Katra Puse paziņo sekretariātam par visām izmaiņām minimālajās ikgadējās saistībās turpmākajiem gadiem ne vēlāk kā piecpadsmitajā decembra dienā gadā pirms izmaiņu veikšanas.

6. Sekretariāts paziņo atjauninātās minimālās ikgadējās saistības visām Pusēm, cik drīz vien iespējams un ne vēlāk kā katra gada pirmajā janvāra dienā.

7. Iemaksas, kas veiktas, lai izpildītu minimālās ikgadējās saistības, būtu pēc iespējas jāveic pilnīgas dotācijas veidā. Attiecībā uz pārtikas palīdzību, ko ņem vērā Puses saistību izpildē, ne mazāk kā 80 % palīdzības, kas tiek sniegta atbilstīgajām valstīm un atbilstīgajiem neaizsargātajiem iedzīvotājiem, kā sīkāk izklāstīts reglamenta un īstenošanas noteikumos, ir pilnīgas dotācijas veidā. Puses pēc iespējas cenšas pakāpeniski pārsniegt šo procentuālo daļu. Iemaksas, kas nav iemaksātas pilnīgu dotāciju veidā, būtu jānorāda katras Puses gada ziņojumā.

8. Puses apņemas veikt visus pārtikas palīdzības darījumus saskaņā ar šo Konvenciju tādā veidā, lai nekaitētu parastajiem ražošanas un starptautiskās tirdzniecības modeļiem.

9. Puses nodrošina, ka pārtikas palīdzības sniegšana nav tieši vai netieši, formāli vai neformāli, skaidri vai pastarpināti saistīta ar lauksaimniecības produktu vai citu preču un pakalpojumu komerciālo eksportu uz saņēmējvalstīm.

10. Lai izpildītu savas minimālās ikgadējās saistības, neatkarīgi no tā, vai tās izteiktas kā vērtība vai daudzums, Puse veic iemaksas, kas ir saskaņā ar šo Konvenciju un ko veido finansējums atbilstīgajiem produktiem un darbībām, un saistītās izmaksas, kā paredzēts 4. pantā un sīkāk izklāstīts reglamenta un īstenošanas noteikumos.

11. Iemaksas, kas veiktas, lai izpildītu minimālās ikgadējās saistības saskaņā ar šo Konvenciju, var būt paredzētas tikai atbilstīgajām valstīm vai atbilstīgajiem neaizsargātajiem iedzīvotājiem, kā noteikts 4. pantā un kā sīkāk izklāstīts reglamenta un īstenošanas noteikumos.

12. Pušu iemaksas var sniegt divpusēji, izmantojot starpvaldību vai citas starptautiskas organizācijas, vai ar citu pārtikas

palīdzības partneru starpniecību, bet ne ar citu Pušu starpniecību.

13. Katra Puse dara visu iespējamo, lai izpildītu savas minimālās ikgadējās saistības. Ja Puse nespēj izpildīt savas minimālās ikgadējās saistības konkrētajā gadā, tā sīki apraksta saistību nepildīšanas apstākļus savā gada ziņojumā par minēto gadu. Neizpildīto summu pieskaita Puses minimālajām ikgadējām saistībām nākamajā gadā, ja vien komiteja, kas izveidota saskaņā ar 7. pantu, nenolemj citādi, vai ja summas nepieskaitīšanu attaisno neparedzēti apstākļi.

14. Ja Puses iemaksa pārsniedz tās minimālās ikgadējās saistības, pārpalikuma summu, bet ne vairāk par pieciem procentiem no tās minimālajām ikgadējām saistībām, var ieskaitīt kā minētās Puses iemaksu nākamajā gadā.

6. pants

Gada ziņojumi un informācijas apmaiņa

1. Deviņdesmit dienu laikā pēc kalendārā gada beigām katra Puse sekretariātam iesniedz gada ziņojumu saskaņā ar reglamenta un īstenošanas noteikumiem, kurā sīki izklāstīts, kā tā ir izpildījusi savas minimālās ikgadējās saistības atbilstīgi šai Konvencijai.

2. Šajā gada ziņojumā iekļauj aprakstošo daļu, kurā var ietvert informāciju par to, kā Puses pārtikas palīdzības politika, programmas un darbības veicinājušas šīs Konvencijas mērķus un principus.

3. Pusēm būtu pastāvīgi jāapmainās ar informāciju par savu pārtikas palīdzības politiku un programmām, kā arī ar šīs politikas un programmu novērtējuma rezultātiem.

7. pants

Pārtikas palīdzības komiteja

1. Ar šo tiek izveidota Pārtikas palīdzības komiteja ("komiteja"), kurā ietilpst visas šīs Konvencijas Puses.

2. Komiteja pieņem lēmumus oficiālās sesijās un veic funkcijas, kas ir vajadzīgas, lai īstenotu šīs Konvencijas noteikumus atbilstīgi Konvencijas principiem un mērķiem.

3. Komiteja pieņem noteikumus, kas reglamentē tās darbību; tā var arī pieņemt noteikumus, kuros sīkāk izklāstīti šīs Konvencijas noteikumi, lai nodrošinātu, ka tie tiek pareizi īstenoti. 1999. gada Pārtikas atbalsta konvencijas Pārtikas atbalsta komitejas 2012. gada 25. aprīļa dokuments FAC(11/12)1 kalpo par šīs Konvencijas sākotnējiem reglamenta un īstenošanas noteikumiem. Pēc tam komiteja var nolemt grozīt minētos reglamenta un īstenošanas noteikumus.

4. Komiteja pieņem lēmumus vienprātīgi, kas nozīmē, ka neviena Puse oficiāli neiebilst pret komitejas ierosinātu lēmumu par oficiālā sesijā apspriestu jautājumu. Oficiāli iebildumi var rasties vai nu oficiālā sesijā, vai trīsdesmit dienu laikā pēc oficiālās sesijas protokola, kurā reģistrēti attiecīgie ierosinātie lēmumi, izplatīšanas.

5. Katram gadam sekretariāts komitejai sagatavo kopsavilkuma ziņojumu, kas jāizstrādā, jāpieņem un jāpublicē saskaņā ar reglamenta un īstenošanas noteikumiem.

6. Komitejai būtu jānodrošina forums diskusijām starp Pusēm par pārtikas palīdzības jautājumiem, piemēram, nepieciešamību mobilizēt atbilstošas un savlaicīgas resursu saistības, lai risinātu pārtikas un uztura vajadzības, jo sevišķi īpašās ārkārtas un krīzes situācijās. Tai vajadzētu sekmēt informācijas apmaiņu un izplatīšanu citām ieinteresētajām personām un būtu jāapspriežas ar šīm personām un jāsaņem informāciju no tām, lai atbalstītu komitejas diskusijas.

7. Katra Puse izraugās pārstāvi, kas no sekretariāta saņem paziņojumus un citu informāciju.

8. pants

Komitejas priekšsēdētājs un priekšsēdētāja vietnieks

1. Pēdējā oficiālajā sesijā, kas notiek katru gadu, komiteja lemj par priekšsēdētāju un priekšsēdētāja vietnieku nākamajam gadam.

2. Priekšsēdētājam ir šādi pienākumi:

a) apstiprināt darba kārtības projektu katrai oficiālajai sesijai vai neformālajai sanāksmei;

b) vadīt oficiālās sesijas vai neformālās sanāksmes;

c) atklāt un slēgt katru oficiālo sesiju vai neformālo sanāksmi;

d) iesniegt darba kārtības projektu pieņemšanai Komitejā katras oficiālās sesijas vai neformālās sanāksmes sākumā;

e) virzīt diskusijas un nodrošināt, lai tiktu ievērotas reglamenta un īstenošanas noteikumos precizētās procedūras;

f) aicināt Puses runāt;

g) lemt par darba kārtības jautājumiem saskaņā ar attiecīgajiem reglamenta un īstenošanas noteikumiem; un

h) uzdot jautājumus un paziņot lēmumus.

3. Ja priekšsēdētāja nav klāt visas oficiālās sesijas vai neformālās sanāksmes vai tās daļas laikā vai viņš īslaicīgi nespēj pildīt priekšsēdētāja amatu, priekšsēdētāja vietnieks rīkojas kā priekšsēdētājs. Priekšsēdētāja un priekšsēdētāja vietnieka prombūtnē komiteja ieceļ pagaidu priekšsēdētāju.

4. Ja kāda iemesla dēļ priekšsēdētājs nespēj turpināt pildīt priekšsēdētāja amatu, priekšsēdētāja vietnieks kļūst par priekšsēdētāju līdz gada beigām.

9. pants

Oficiālās sesijas un neformālās sanāksmes

1. Komiteja rīko oficiālās sesijas un neformālās sanāksmes saskaņā ar reglamenta un īstenošanas noteikumiem.

2. Komiteja rīko vismaz vienu oficiālo sesiju gadā.

3. Komiteja rīko papildu oficiālās sesijas un neformālās sanāksmes pēc priekšsēdētāja pieprasījuma vai pēc vismaz trīs Pušu pieprasījuma.

4. Komiteja var uzaicināt novērotājus un attiecīgās ieinteresētās personas, kuras vēlas apspriest konkrētus ar pārtikas palīdzību saistītus jautājumus, piedalīties tās oficiālajās sesijās vai neformālajās sanāksmēs saskaņā ar reglamenta un īstenošanas noteikumiem.

5. Komiteja sanāk vietā, kuru nosaka saskaņā ar reglamenta un īstenošanas noteikumiem.

6. Oficiālo sesiju un neformālo sanāksmju darba kārtību izstrādā saskaņā ar reglamenta un īstenošanas noteikumiem.

7. Oficiālās sesijas protokolu, kurā ietver visus ierosinātos komitejas lēmumus, izplata trīsdesmit dienu laikā pēc oficiālās sesijas.

10. pants

Sekretariāts

1. Komiteja izraugās sekretariātu un lūdz tā pakalpojumus saskaņā ar reglamenta un īstenošanas noteikumiem. Komiteja lūdz Starptautisko Graudu padomi (SGP), lai tās sekretariāts darbotos kā Komitejas sākotnējais sekretariāts.

2. Sekretariāts pilda pienākumus, kas noteikti šajā Konvencijā un reglamenta un īstenošanas noteikumos, veic administratīvos pienākumus, tostarp dokumentu un ziņojumu apstrādi un izplatšanu, kā arī veic citas funkcijas, ko noteikusi komiteja.

11. pants

Strīdu izšķiršana

Komiteja cenšas atrisināt visus strīdus starp Pusēm par šīs Konvencijas vai reglamenta un īstenošanas noteikumu interpretāciju vai īstenošanu, tostarp visas prasības par šajā Konvencijā paredzēto pienākumu nepildīšanu.

12. pants

Parakstīšana un ratifikācija, pieņemšana vai apstiprinājums

Šī Konvencija ir atvērta parakstīšanai Amerikas Savienotajām Valstīm, Argentīnai, Austrālijai, Austrijas Republikai, Beļģijas Karalistei, Bulgārijas Republikai, Čehijas Republikai, Dānijas Karalistei, Eiropas Savienībai, Francijas Republikai, Grieķijas Republikai, Horvātijas Republikai, Igaunijas Republikai, Itālijas Republikai, Īrijai, Japānai, Kanādai, Kipras Republikai, Latvijas Republikai, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei, Lietuvas Republikai, Luksemburgas Lielhercogistei, Maltas Republikai, Nīderlandes Karalistei, Norvēģijas Karalistei, Polijas Republikai, Portugāles Republikai, Rumānijai, Slovākijas Republikai, Slovēnijas Republikai, Somijas Republikai, Spānijas Karalistei, Šveices Konfederācijai, Ungārijai, Vācijas Federatīvajai Republikai un Zviedrijas Karalistei Apvienoto Nāciju Organizācijas galvenajā mītnē Ņujorkā no 2012. gada 11. jūnija līdz

2012. gada 31. decembrim. Šo Konvenciju ratificē, pieņem vai apstiprina katra parakstītājvalsts. Ratifikācijas, pieņemšanas vai apstiprināšanas instrumentus deponē deponētājam.

13. pants

Pievienošanās

1. Jebkura no 12. pantā uzskaitītajām valstīm, kas nav parakstījusi šo Konvenciju līdz parakstīšanas laikposma beigām, vai Eiropas Savienība, ja tā nav parakstījusi līdz minētajam termiņam, var Konvencijai pievienoties jebkurā laikā pēc minētā laikposma. Pievienošanās instrumentus deponē deponētājam.

2. Tiklīdz šī Konvencija būs stājusies spēkā saskaņā ar 15. pantu, tai var pievienoties jebkura valsts, izņemot tās, kuras minētas 12. pantā, vai atsevišķa muitas teritorija, kas ir pilnīgi autonoma savu ārējo tirdzniecības attiecību īstenošanā un kuru ar komitejas lēmumu uzskata par tiesīgu pievienoties. Pievienošanās instrumentus deponē deponētājam.

14. pants

Paziņojums par provizorisku piemērošanu

Jebkura 12. pantā minētā valsts vai Eiropas Savienība, kas gatavojas ratificēt, pieņemt vai apstiprināt šo Konvenciju vai tai pievienoties, vai jebkura valsts vai atsevišķa muitas teritorija, kura ar komitejas lēmumu tiek uzskatīta par tiesīgu pievienoties saskaņā ar 13. panta 2. punktu, bet vēl nav deponējusi savu instrumentu, var jebkurā brīdī deponētājam deponēt paziņojumu par šīs Konvencijas provizorisku piemērošanu. Konvenciju piemēro provizoriski attiecībā uz minēto valsti, atsevišķo muitas teritoriju vai Eiropas Savienību no dienas, kad tā deponējusi savu paziņojumu.

15. pants

Stāšanās spēkā

1. Šī Konvencija stājas spēkā 2013. gada 1. janvārī, ja līdz 2012. gada 30. novembrim piecas parakstītājvalstis būs deponējušas ratifikācijas, pieņemšanas vai apstiprināšanas instrumentus.

2. Ja šī Konvencija nestājas spēkā saskaņā ar 1. punktu, šīs Konvencijas parakstītājvalstis, kuras ir deponējušas ratifikācijas, pieņemšanas vai apstiprinājuma instrumentus, un valstis vai Eiropas Savienība, kas ir deponējušas pievienošanās instrumentus saskaņā ar 13. panta 1. punktu, var vienprātīgi nolemt, ka Konvencija stājas spēkā šo valstu starpā.

3. Jebkurā valstī vai atsevišķā muitas teritorijā, vai Eiropas Savienībā, kas ratificē, pieņem, apstiprina Konvenciju vai pievienojas tai pēc Konvencijas stāšanās spēkā, šī Konvencija stājas spēkā dienā, kad deponēts tās ratifikācijas, pieņemšanas, apstiprināšanas vai pievienošanās instruments.

16. pants

Novērtēšanas un grozījumu procedūra

1. Jebkurā laikā pēc šīs Konvencijas stāšanās spēkā Puse var ierosināt šīs Konvencijas nozīmības novērtējumu vai ierosināt grozījumus Konvencijā. Visus ierosinātos grozījumus sekretariāts izplata visām Pusēm vismaz sešus mēnešus iepriekš, un tos apspriež nākamajā komitejas oficiālajā sesijā pēc paziņošanas laikposma beigām.

2. Priekšlikumus par grozījumiem šajā Konvencijā pieņem ar komitejas lēmumu. Sekretariāts paziņo visām Pusēm un depozitāram par visiem grozījumu priekšlikumiem, ko pieņēmusi komiteja. Depozitārs attiecīgi nosūta jebkuru pieņemto grozījumu visām Pusēm.

3. Paziņojumu par grozījuma apstiprinājumu nosūta depozitāram. Pieņemtais grozījums stājas spēkā attiecībā uz tām Pusēm, kuras nosūtīja minēto paziņojumu, deviņdesmit dienu laikā pēc dienas, kurā depozitārs ir saņēmis šādus paziņojumus ne mazāk kā no četrām piektdaļām šīs Konvencijas Pušu dienā, kad komiteja pieņēma ierosināto grozījumu. Šāds grozījums stājas spēkā attiecībā uz jebkuru citu Pusi deviņdesmitajā dienā pēc tam, kad šī Puse ir deponējusi savu paziņojumu depozitāram. Komiteja var nolemt izmantot atšķirīgu robežvērtību paziņojumu skaitam, kas vajadzīgs, lai konkrēts grozījums stātos spēkā. Sekretariāts par šādu lēmumu paziņo visām Pusēm un depozitāram.

17. pants

Izstāšanās un izbeigšana

1. Jebkura Konvencijas Puse var izstāties no šīs Konvencijas jebkura gada beigās, iesniedzot depozitāram un komitejai

rakstisku paziņojumu par izstāšanos vismaz deviņdesmit dienas pirms attiecīgā gada beigām. Minētā Puse netiek atbrīvota no savām minimālajām ikgadējām saistībām vai ziņošanas pienākuma, kas tai radās saskaņā ar šo Konvenciju, kamēr tā bija Puse, un kuras nav izpildītas līdz minētā gada beigām.

2. Jebkurā laikā pēc šīs Konvencijas stāšanās spēkā, Puse var ierosināt Konvencijas darbības izbeigšanu. Par šādu priekšlikumu rakstiski paziņo sekretariātam un to izplata visām Pusēm vismaz sešus mēnešus pirms tā izskatīšanas komitejā.

18. pants

Depozitārs

1. Apvienoto Nāciju Organizācijas Ģenerālsēkretārs tiek izraudzīts par šīs Konvencijas depozitāru.

2. Depozitārs saņem paziņojumu par jebkuru Konvencijas parakstīšanu, ratifikāciju, pieņemšanu, apstiprināšanu, paziņojumu par Konvencijas provizorisku piemērošanu un pievienošanu tai un informē visas Puses un parakstītājvalstis par šādiem paziņojumiem.

19. pants

Autentiskie teksti

Šīs Konvencijas oriģināleksemplārus, kuru teksti angļu un franču valodā ir vienlīdz autentiski, deponē Apvienoto Nāciju Organizācijas Ģenerālsēkretāram.

TO APLIECINOT, attiecīgi pilnvarotie ir parakstījuši šo Konvenciju.

Londonā, 2012. gada 25. aprīlī

REGULAS

PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1117/2012

(2012. gada 29. novembris),

ar ko īsteno 32. panta 1. punktu Regulā (ES) Nr. 36/2012 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Sīrijā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (ES) Nr. 36/2012 (2012. gada 18. janvāris) par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Sīrijā ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 32. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Padome 2012. gada 18. janvārī pieņēma Regulu (ES) Nr. 36/2012.
- (2) Saskaņā ar Padomes Lēmumu 2012/739/KĀDP (2012. gada 29. novembris) par ierobežojošiem pasākumiem pret Sīriju ⁽²⁾ Regulas (ES) Nr. 36/2012 II pielikumā

iekļautais to personu, vienību un struktūru saraksts, uz kurām attiecinā ierobežojošos pasākumus, būtu attiecīgi jāatjaunina,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (ES) Nr. 36/2012 II pielikumu groza, kā noteikts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 29. novembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
N. SYLKIOTIS

⁽¹⁾ OV L 16, 19.1.2012., 1. lpp.

⁽²⁾ Skatīt šā Oficiālā Vēstneša 21. lpp.

PIELIKUMS

I. Ierakstus attiecībā uz zemāk uzskaitītajām personām, kas minētas Regulas (ES) Nr. 36/2012 II pielikumā iekļautajā fizisko un juridisko personu, vienību vai struktūru sarakstā, aizstāj ar šādiem ierakstiem:

A. Personas

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
1.	<i>Fares Chehabi</i> (jeb <i>Fares Shihabi</i> ; <i>Fares Chihabi</i>)	<i>Ahmad Chehabi</i> dēls; dzimšanas datums: 1972. gada 7. maijs	Alepo (<i>Aleppo</i>) Rūpniecības palātas priekšsēdētājs. <i>Cham Holding</i> priekšsēdētāja vietnieks. Sniedz ekonomisku atbalstu Sīrijas režīmam.	2.9.2011.
2.	<i>Nasser Al-Ali</i> (jeb brigādes ģenerālis <i>Nasr al-Ali</i>)	<i>Deraa</i> reģionālās nodaļas vadītājs (Politiskās drošības direktorāts)	Būdamns Politiskās drošības direktorāta <i>Deraa</i> reģionālās nodaļas vadītājs, atbildīgs par aizturēto personu aizturēšanu un spīdzināšanu. Kopš 2012. gada aprīļa Politiskās drošības direktorāta <i>Deraa</i> nodaļas vadītājs (bijušais <i>Homsas</i> nodaļas vadītājs).	23.1.2012.
3.	<i>Suliman Maarouf</i> (jeb <i>Suleiman Maarouf</i> , <i>Sulayman Mahmud Ma'arif</i> , <i>Sleiman Maarouf</i> , <i>Mahmoud Soleiman Maarouf</i> ; <i>Sulaiman Maarouf</i>)	Pase: Apvienotās Karalistes pase	Uzņēmējs, kas ir cieši saistīts ar prezidenta <i>Al-Assad</i> ģimeni. Viņam pieder daļas sarakstā iekļautajā TV raidstacijā <i>Dounya TV</i> . Pietuvināts sarakstā iekļautajam <i>Muhammad Nasif Khayrbik</i> . Atbalsta Sīrijas režīmu.	16.10.2012.
4.	<i>Razan Othman</i>	<i>Rami Makhoulf</i> sieva, <i>Walif Othman</i> meita; dzimšanas datums: 1977. gada 31. janvāris; dzimšanas vieta: <i>Latakia muhāfazu</i> ; ID Nr. 06090034007	Viņai ir tuvas personīgas un finansiālas attiecības ar <i>Rami Makhoulf</i> , prezidenta <i>Bashar Al-Assad</i> brālēnu un režīma galveno finansētāju, kas ir iekļauts sarakstā. Šādā statusā ir saistīta ar Sīrijas režīmu un gūst no tā labumu.	16.10.2012.

B. Vienības

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
1.	<i>Centre d'études et de recherches syrien (CERS)</i> (jeb <i>Centre d'Etude et de Recherche Scientifique (CERS)</i> ; <i>Scientific Studies and Research Center (SSRC)</i> ; <i>Centre de Recherche de Kaboun</i>)	<i>Barzeh Street</i> , PO Box 4470, <i>Damas</i>	Palīdz Sīrijas armijai iegādāties materiālus, kas tiek tieši izmantoti protestētāju novērošanā un represijās.	1.12.2011.
2.	<i>Megatrade</i>	Adrese: <i>Aleppo Street</i> , P.O. Box 5966, <i>Damascus</i> , Sīrija; fakss: 963114471081	Darbojas kā sarakstā iekļautā Zinātnisko studiju un pētījumu institūta (<i>SSRC</i>) pilnvarotā persona. Iesaistīts tirdzniecībā ar divējāda lietojuma precēm, kuras ir aizliegtas saskaņā ar ES sankcijām pret Sīrijas valdību.	16.10.2012.

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
3.	<i>Expert Partners</i>	Adrese: <i>Rukn Addin, Saladin Street, Building 5, PO Box: 7006, Damascus, Sirija</i>	Darbojas kā sarakstā iekļautā Zinātnisko studiju un pētījumu institūta (SSRC) pilnvarotā persona. Iesaistīts tirdzniecībā ar divējāda lietojuma precēm, kuras ir aizliegtas saskaņā ar ES sankcijām pret Sirijas valdību.	16.10.2012.

II No Regulas (ES) Nr. 36/2012 II pielikumā iekļautā fizisko un juridisko personu, vienību vai struktūru saraksta svītro šādu personu:

Brigādes ģenerālis *Nasr al-Ali*.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1118/2012

(2012. gada 28. novembris)

par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (东山白芦笋 (*Dongshan Bai Lu Sun*) (AĢIN))

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 4. punkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 6. panta 2. punkta pirmo daļu Ķīnas iesniegtais pieteikums reģistrēt nosaukumu “东山白芦笋 (*Dongshan Bai Lu Sun*)” ir publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽²⁾.

- (2) Komisijai nav iesniegts neviens paziņojums par iebildumiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. pantu, tāpēc šis nosaukums būtu jāreģistrē,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šīs regulas pielikumā minēto nosaukumu ieraksta reģistrā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 28. novembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Komisijas loceklis
Dacian CIOLOȘ

⁽¹⁾ OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.

⁽²⁾ OV C 99, 3.4.2012., 14. lpp.

PIELIKUMS

Līguma I pielikumā uzskaitītie lauksaimniecības produkti, kas paredzēti lietošanai pārtikā:

1.6. grupa. Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība

ĶĪNA

东山白芦笋 (*Dongshan Bai Lu Sun*) (AĢIN)

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1119/2012

(2012. gada 29. novembris)

par atļauju lietot preparātus *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M DSM 11673, *Pediococcus pentosaceus* DSM 23376, NCIMB 12455 un NCIMB 30168, *Lactobacillus plantarum* DSM 3676 un DSM 3677 un *Lactobacillus buchneri* DSM 13573 kā barības piedevas visām dzīvnieku sugām

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1831/2003 par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 1831/2003 noteikts, ka piedevu lietošanai dzīvnieku ēdināšanā jāsaņem atļauja, un paredzēts šādas atļaujas piešķiršanas pamatojums un kārtība. Regulas (EK) Nr. 1831/2003 10. panta 7. punktā saistībā ar 10. panta 1. līdz 4. punktu ir izklāstīti konkrēti noteikumi, lai novērtētu produktus, ko minētās regulas spēkā stāšanās dienā Savienībā izmantoja kā skābbarības piedevas.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 10. panta 1. punktu preparāti *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M DSM 11673, *Pediococcus pentosaceus* DSM 23376, *Pediococcus pentosaceus* NCIMB 12455, *Pediococcus pentosaceus* NCIMB 30168, *Lactobacillus plantarum* DSM 3676, *Lactobacillus plantarum* DSM 3677 un *Lactobacillus buchneri* DSM 13573 iekļāva Kopienas lopbarības reģistrā kā esošus lopbarības līdzekļus, kas ietilpst skābbarības piedevu funkcionālajā grupā un lietojami visām dzīvnieku sugām.
- (3) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 10. panta 2. punktu saistībā ar minētās regulas 7. pantu tika iesniegti pieteikumi par atļauju lietot minētos preparātus kā barības piedevas visām dzīvnieku sugām, pieprasot tos klasificēt kategorijā "tehnoloģiskās piedevas" un funkcionālajā grupā "skābbarības piedevas". Pieteikumiem bija pievienotas Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. panta 3. punktā paredzētās ziņas un dokumenti.
- (4) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde ("Iestāde") 2012. gada 23. maijā ⁽²⁾ un 2012. gada 14. jūnijā atzinumā ⁽³⁾ secināja, ka ierosinātajos lietošanas apstākļos attiecīgajiem preparātiem nav kaitīgas ietekmes uz dzīvnieku veselību, cilvēku veselību vai vidi. Turklāt Iestāde secināja, ka attiecīgie preparāti *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M DSM 11673, *Pediococcus pentosaceus* DSM 23376, *Pedio-*

coccus pentosaceus NCIMB 12455, *Pediococcus pentosaceus* NCIMB 30168 var uzlabot skābbarības ražošanu no visu veidu lopbarības, pazeminot pH līmeni un uzlabojot sausnas un/vai proteīna uzglabāšanu. Tā arī secināja, ka attiecīgie preparāti *Lactobacillus plantarum* DSM 3676 un *Lactobacillus plantarum* DSM 3677 var uzlabot skābbarības ražošanu no viegli un mēreni grūti ieskābējama materiāla, palielinot pienskābes saturu, uzlabojot sausnas uzglabāšanu, pazeminot pH līmeni un mēreni samazinot proteīna zudumu. Turklāt tā secināja, ka attiecīgais preparāts *Lactobacillus buchneri* DSM 13573 var palielināt etiķskābes koncentrāciju virknei lopbarības. Iestāde uzskata, ka nav vajadzības noteikt īpašas prasības uzraudzībai pēc piedevas laišanas tirgū. Tā pārbaudīja arī ziņojumu par barībā esošās barības piedevas analīzes metodi, ko iesniegusi ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003 izveidotā Kopienas references laboratorija.

- (5) Attiecīgo preparātu novērtējums liecina, ka Regulas (EK) Nr. 1831/2003 5. pantā paredzētie atļaujas piešķiršanas nosacījumi ir izpildīti. Tāpēc šos preparātus būtu jāļauj izmantot, kā norādīts šīs regulas pielikumā.
- (6) Drošības apsvērumi neparedz tūlītēju izmaiņu piemērošanu atļaujas nosacījumiem, tādēļ ir lietderīgi noteikt pārejas periodu, lai ieinteresētās personas varētu sagatavoties jauno prasību izpildei saistībā ar atļaujas piešķiršanu.
- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Atļauja

Pielikumā minētos preparātus, kas iekļauti barības piedevu kategorijā "tehnoloģiskās piedevas" un funkcionālajā grupā "skābbarības piedevas", ir atļauts izmantot kā dzīvnieku barības piedevas atbilstīgi pielikumā izklāstītajiem nosacījumiem.

2. pants

Pārejas pasākumi

Pielikumā minētos preparātus un tos saturošo barību, kas ražota un marķēta pirms 2013. gada 20. jūnija, saskaņā ar noteikumiem, kas bija piemērojami pirms 2012. gada 20. decembra, arī turpmāk drīkst laist tirgū un lietot, līdz beidzas esošie krājumi.

⁽¹⁾ OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp.⁽²⁾ EFSA Journal 2012; 10(6):2733.⁽³⁾ EFSA Journal 2012; 10(7):2780.

3. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 29. novembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Piedevas identifikācijas numurs	Atļaujas turētāja nosaukums	Piedeve	Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analīzes metode	Dzīvnieku suga vai kategorija	Maksimālais vecums	Minimālais saturs	Maksimālais saturs	Citi noteikumi	Atļaujas derīguma termiņš
						KVV/kg svaiga materiāla			
Tehnoloģisko piedevu kategorija. Funkcionālā grupa: skābbarības piedevas									
1k2104	—	<i>Pediococcus acidilactici</i> CNCM MA 18/5M DSM 11673	<p><i>Piedevas sastāvs</i></p> <p>Preparāts <i>Pediococcus acidilactici</i> CNCM MA 18/5M DSM 11673, kas satur vismaz 3×10^9 KVV/g piedevas</p> <p><i>Aktīvās vielas raksturojums</i></p> <p><i>Pediococcus acidilactici</i> CNCM MA 18/5M DSM 11673</p> <p><i>Analīzes metode</i> (1)</p> <p>Skaitīšana barības piedevā: Petri trauciņa un uztriepuma metode (EN 15786)</p> <p>Identifikācija: pulsējošā lauka gela elektroforēze (PFGE)</p>	Visas dzīvnieku sugas	—	—	—	<ol style="list-style-type: none"> 1. Piedevas un premiksa lietošanas noteikumos norāda glabāšanas temperatūru un glabāšanas laiku 2. Piedevas minimālā deva, ja to neizmanto kopā ar citiem mikroorganismiem, piemēram, skābbarības piedevām: 3×10^7 KVV/kg svaiga materiāla 3. Drošības apsvērumi: darba laikā ieteicams izmantot elpceļu aizsarglīdzekļus un cimdus 	2022. gada 20. decembris
1k2105	—	<i>Pediococcus pentosaceus</i> DSM 23376	<p><i>Piedevas sastāvs</i></p> <p>Preparāts <i>Pediococcus pentosaceus</i> DSM 23376, kas satur vismaz 1×10^{11} KVV/g piedevas</p> <p><i>Aktīvās vielas raksturojums</i></p> <p><i>Pediococcus pentosaceus</i> DSM 23376</p> <p><i>Analīzes metode</i> (1)</p> <p>Skaitīšana barības piedevā: Petri trauciņa un uztriepuma metode (EN 15786)</p> <p>Identifikācija: pulsējošā lauka gela elektroforēze (PFGE)</p>	Visas dzīvnieku sugas	—	—	—	<ol style="list-style-type: none"> 1. Piedevas un premiksa lietošanas noteikumos norāda glabāšanas temperatūru un glabāšanas laiku 2. Piedevas minimālā deva, ja to neizmanto kopā ar citiem mikroorganismiem, piemēram, skābbarības piedevām: 1×10^8 KVV/kg svaiga materiāla 3. Drošības apsvērumi: darba laikā ieteicams izmantot elpceļu aizsarglīdzekļus un cimdus 	2022. gada 20. decembris
1k2106	—	<i>Pediococcus pentosaceus</i> NCIMB 12455	<p><i>Piedevas sastāvs</i></p> <p>Preparāts <i>Pediococcus pentosaceus</i> NCIMB 12455, kas satur vismaz 3×10^9 KVV/g piedevas</p>	Visas dzīvnieku sugas	—	—	—	<ol style="list-style-type: none"> 1. Piedevas un premiksa lietošanas noteikumos norāda glabāšanas temperatūru un glabāšanas laiku 	2022. gada 20. decembris

Piedevas identifikācijas numurs	Atļaujas turētāja nosaukums	Piedeve	Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analīzes metode	Dzīvnieku suga vai kategorija	Maksimālais vecums	Minimālais saturs	Maksimālais saturs	Citi noteikumi	Atļaujas derīguma termiņš
						KVV/kg svaiga materiāla			
			<p>Aktīvās vielas raksturojums</p> <p><i>Pediococcus pentosaceus</i> NCIMB 12455</p> <p>Analīzes metode (!)</p> <p>Skaitīšana barības piedevā: Petri trauciņa un uztriepuma metode (EN 15786)</p> <p>Identifikācija: pulsējošā lauka gela elektroforēze (PFGE)</p>					<p>2. Piedevas minimālā deva, ja to neizmanto kopā ar citiem mikroorganismiem, piemēram, skābbarības piedevām: 3×10^7 KVV/kg svaiga materiāla</p> <p>3. Drošības apsvērumi: darba laikā ieteicams izmantot elpceļu aizsarglīdzekļus un cimdus</p>	
1k2107	—	<i>Pediococcus pentosaceus</i> NCIMB 30168	<p>Piedevas sastāvs</p> <p>Preparāts <i>Pediococcus pentosaceus</i> NCIMB 30168, kas satur vismaz 5×10^{10} KVV/g piedevas</p> <p>Aktīvās vielas raksturojums</p> <p><i>Pediococcus pentosaceus</i> NCIMB 30168</p> <p>Analīzes metode (!)</p> <p>Skaitīšana barības piedevā: Petri trauciņa un uztriepuma metode (EN 15786)</p> <p>Identifikācija: pulsējošā lauka gela elektroforēze (PFGE)</p>	Visas dzīvnieku sugas	—	—	—	<p>1. Piedevas un premiksa lietošanas noteikumos norāda glabāšanas temperatūru un glabāšanas laiku</p> <p>2. Piedevas minimālā deva, ja to neizmanto kopā ar citiem mikroorganismiem, piemēram, skābbarības piedevām: 1×10^8 KVV/kg svaiga materiāla</p> <p>3. Drošības apsvērumi: darba laikā ieteicams izmantot elpceļu aizsarglīdzekļus un cimdus</p>	2022. gada 20. decembris
1k20731	—	<i>Lactobacillus plantarum</i> DSM 3676	<p>Piedevas sastāvs</p> <p>Preparāts <i>Lactobacillus plantarum</i> DSM 3676, kas satur vismaz 6×10^{11} KVV/g piedevas</p> <p>Aktīvās vielas raksturojums</p> <p><i>Lactobacillus plantarum</i> DSM 3676</p> <p>Analīzes metode (!)</p> <p>Skaitīšana barības piedevā: Petri trauciņa un uztriepuma metode (EN 15787)</p> <p>Identifikācija: pulsējošā lauka gela elektroforēze (PFGE)</p>	Visas dzīvnieku sugas	—	—	—	<p>1. Piedevas un premiksa lietošanas noteikumos norāda glabāšanas temperatūru un glabāšanas laiku</p> <p>2. Piedevas minimālā deva, ja to neizmanto kopā ar citiem mikroorganismiem, piemēram, skābbarības piedevām: 1×10^8 KVV/kg svaiga materiāla</p> <p>3. Piedevu izmanto viegli un mēreni grūti ieskābējamā materiālā (2)</p> <p>4. Drošības apsvērumi: darba laikā ieteicams izmantot elpceļu aizsarglīdzekļus un cimdus</p>	2022. gada 20. decembris

Piedevas identifikācijas numurs	Atļaujas turētāja nosaukums	Piedeve	Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analīzes metode	Dzīvnieku suga vai kategorija	Maksimālais vecums	Minimālais saturs	Maksimālais saturs	Citi noteikumi	Atļaujas derīguma termiņš
						KVV/kg svaiga materiāla			
1k20732	—	<i>Lactobacillus plantarum</i> DSM 3677	<p>Piedevas sastāvs</p> <p>Preparāts <i>Lactobacillus plantarum</i> DSM 3677, kas satur vismaz 4×10^{11} KVV/g piedevas</p> <p>Aktīvās vielas raksturojums</p> <p><i>Lactobacillus plantarum</i> DSM 3677</p> <p>Analīzes metode ⁽¹⁾</p> <p>Skaitīšana barības piedevā: Petri trauciņa un uztriepuma metode (EN 15787)</p> <p>Identifikācija: pulsējošā lauka gela elektroforēze (PFGE)</p>	Visas dzīvnieku sugas	—	—	—	<ol style="list-style-type: none"> 1. Piedevas un premiksa lietošanas noteikumos norāda glabāšanas temperatūru un glabāšanas laiku 2. Piedevas minimālā deva, ja to neizmanto kopā ar citiem mikroorganismiem, piemēram, skābbarības piedevām: 1×10^8 KVV/kg svaiga materiāla 3. Piedevu izmanto viegli un mēreni grūti ieskābējamā materiālā ⁽²⁾ 4. Drošības apsvērumi: darba laikā ieteicams izmantot elpceļu aizsarglīdzekļus un cimdus 	2022. gada 20. decembris
1k20733	—	<i>Lactobacillus buchneri</i> DSM 13573	<p>Piedevas sastāvs</p> <p>Preparāts <i>Lactobacillus buchneri</i> DSM 13573, kas satur vismaz 2×10^{11} KVV/g piedevas</p> <p>Aktīvās vielas raksturojums</p> <p><i>Lactobacillus buchneri</i> DSM 13573</p> <p>Analīzes metode ⁽¹⁾</p> <p>Skaitīšana barības piedevā: Petri trauciņa un uztriepuma metode (EN 15787)</p> <p>Identifikācija: pulsējošā lauka gela elektroforēze (PFGE)</p>	Visas dzīvnieku sugas	—	—	—	<ol style="list-style-type: none"> 1. Piedevas un premiksa lietošanas noteikumos norāda glabāšanas temperatūru un glabāšanas laiku 2. Piedevas minimālā deva, ja to neizmanto kopā ar citiem mikroorganismiem, piemēram, skābbarības piedevām: 1×10^8 KVV/kg svaiga materiāla 3. Drošības apsvērumi: darba laikā ieteicams izmantot elpceļu aizsarglīdzekļus un cimdus 	2022. gada 20. decembris

⁽¹⁾ Sīkāka informācija par analīzes metodēm atrodama references laboratorijas tīmekļa vietnē: http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx.

⁽²⁾ Viegli ieskābējama lopbarība: > 3 % šķīstošu ogļhidrātu svaigā materiālā. Mēreni grūti ieskābējama lopbarība: 1,5–3,0 % šķīstošu ogļhidrātu svaigā materiālā. Komisijas Regula (EK) Nr. 429/2008 (OV L 133, 22.5.2008., 1. lpp.).

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1120/2012**(2012. gada 29. novembris),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajes kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta

importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.

- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 29. novembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta importa vērtība
0702 00 00	AL	46,1
	MA	53,1
	MK	37,4
	TN	74,5
	TR	74,3
	ZZ	57,1
0707 00 05	AL	71,7
	MA	141,4
	MK	58,4
	TR	99,5
	ZZ	92,8
0709 93 10	MA	90,1
	TR	118,4
	ZZ	104,3
0805 20 10	MA	77,1
	ZZ	77,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	70,9
	HR	45,0
	TR	72,6
	ZZ	62,8
0805 50 10	AR	68,7
	TR	80,7
	ZZ	74,7
0808 10 80	MK	38,5
	US	137,6
	ZA	88,7
	ZZ	88,3
0808 30 90	CN	96,1
	TR	107,9
	ZZ	102,0

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS 2012/739/KĀDP

(2012. gada 29. novembris)

par ierobežojošiem pasākumiem pret Sīriju un ar ko atceļ Lēmumu 2011/782/KĀDP

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

tā kā:

- (1) Padome 2011. gada 1. decembrī pieņēma Lēmumu 2011/782/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Sīriju ⁽¹⁾.
- (2) Pamatojoties uz Lēmuma 2011/782/KĀDP pārskatīšanu, Padome ir secinājusi, ka ierobežojošie pasākumi būtu jāpagarina līdz 2013. gada 1. martam.
- (3) Turklāt Lēmuma 2011/782/KĀDP I pielikumā ietvertais to personu un vienību saraksts, uz kurām attiecināma ierobežojošos pasākumus, ir jāatjaunina.
- (4) Skaidrības labad ar Lēmumu 2011/273/KĀDP noteiktie pasākumi būtu jāiekļauj vienā tiesību aktā.
- (5) Tādēļ Lēmums 2011/782/KĀDP būtu jāatceļ.
- (6) Konkrētu pasākumu īstenošanai ir vajadzīga Savienības papildu rīcība,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

I NODAĻA

EKSPORTA UN IMPORTA IEROBEŽOJUMI

1. pants

1. Dalībvalstu valstspiederīgajiem, no dalībvalstu teritorijām vai izmantojot kuģus, kuri kuģo ar dalībvalstu karogu, vai dalībvalstu gaisa kuģus, ir aizliegts Sīrijai pārdot, piegādāt, nodot vai uz to eksportēt bruņojumu un jebkādas ar to saistītas materiālus, tostarp ieročus un munīciju, militāros transportlīdzekļus un ekipējumu, paramilitāro ekipējumu un minētā rezerves daļas, kā arī ekipējumu, ko varētu izmantot iekšējām represijām, neatkarīgi no tā, vai to izcelsme ir dalībvalstu teritorijās.

2. Dalībvalstu valstspiederīgajiem, no dalībvalstu teritorijām vai izmantojot kuģus, kuri kuģo ar dalībvalstu karogu, vai dalībvalstu gaisa kuģus, ir aizliegts Sīrijai pārdot, piegādāt, nodot vai uz to eksportēt konkrētu citu ekipējumu, preces un tehnoloģiju,

ko varētu izmantot iekšējām represijām vai tādu produktu ražošanai un tehniskai apkopei, kurus varētu izmantot iekšējām represijām, neatkarīgi no tā, vai to izcelsme ir dalībvalstu teritorijās.

Savienība veic vajadzīgos pasākumus, lai noteiktu atbilstīgos priekšmetus, uz kuriem ir jāattiecas šim punktam.

3. Aizliegts:

- a) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Sīrijā vai izmantošanai Sīrijā sniegt tehnisku palīdzību, starpniecības pakalpojumus vai citus pakalpojumus, kas saistīti ar 1. un 2. punktā minētajiem priekšmetiem vai ar šādu priekšmetu piegādi, ražošanu, tehnisko apkopi un izmantošanu;
- b) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Sīrijā vai izmantošanai Sīrijā sniegt finansējumu vai finanšu palīdzību, kas saistīta ar 1. un 2. punktā minētajiem priekšmetiem, tostarp jo īpaši dotācijas, aizdevumus un eksporta kredītu apdrošināšanu, kā arī apdrošināšanu un pārāpdrošināšanu, jebkādi šādu priekšmetu pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportam vai saistītas tehniskas palīdzības, starpnieku pakalpojumu vai citu pakalpojumu sniegšanai.

2. pants

1. Tāda konkrēta ekipējuma, preču vai tehnoloģiju, kas nav minētas 1. panta 2. punktā un ko varētu izmantot iekšējām represijām vai tādu produktu ražošanai un tehniskai apkopei, kurus varētu izmantot iekšējām represijām, pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportēšanai uz Sīriju, ko veic dalībvalstu valstspiederīgie vai no dalībvalstu teritorijām, vai izmantojot kuģus, kuri kuģo ar dalībvalstu karogu, vai dalībvalstu gaisa kuģus, katrā atsevišķā gadījumā ir jāsaņem eksportētājas dalībvalsts kompetento iestāžu atļauja.

Savienība veic vajadzīgos pasākumus, lai noteiktu atbilstīgos priekšmetus, uz kuriem ir jāattiecas šim punktam.

2. Lai

- a) jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Sīrijā vai izmantošanai Sīrijā sniegtu tehnisku palīdzību, starpniecības pakalpojumus vai citus pakalpojumus, kas saistīti ar 1. punktā minētajiem priekšmetiem vai ar šādu priekšmetu piegādi, ražošanu, tehnisko apkopi un izmantošanu;

⁽¹⁾ OV L 319, 2.12.2011., 56. lpp.

b) jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Sīrijā vai izmantošanai Sīrijā sniegtu finansējumu vai finanšu palīdzību, kas saistīta ar 1. punktā minētajiem priekšmetiem, tostarp jo īpaši dotācijas, aizdevumus un eksporta kredītu apdrošināšanu, kā arī apdrošināšanu un pārapirošināšanu, jebkādi šādu priekšmetu pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportam vai saistītas tehniskas palīdzības, starpnieku pakalpojumu vai citu pakalpojumu sniegšanai

arī ir jāsaņem eksportētājas dalībvalsts kompetento iestāžu atļauja.

3. pants

1. Lēmuma 1. pantu nepiemēro:

- a) piegādēm un tehniskajai palīdzībai, kura paredzēta vienīgi Apvienoto Nāciju Organizācijas Atbrīvošanas novērošanas spēku (UNDOF) atbalstam vai lietošanai;
- b) tāda nenāvējoša militārā ekipējuma vai ekipējuma, ko varētu izmantot iekšējām represijām, kurš paredzēts vienīgi humānām vai aizsardzības vajadzībām vai Apvienoto Nāciju Organizācijas (ANO) un Eiropas Savienības iestāžu izveidošanas programmām, vai Savienības un ANO krīzes pārvarēšanas operācijām, pārdošanai, piegādēm, nodošanai vai eksportam;
- c) tādu transportlīdzekļu, kas nav paredzēti militāriem mērķiem un kas ir izgatavoti no ballistiskas aizsardzības materiāliem vai kuros ir uzstādīti šādi materiāli, tikai lai nodrošinātu Sīrijā izvietotā Eiropas Savienības un tās dalībvalstu personāla aizsardzību, pārdošanai, piegādēm, nodošanai vai eksportam;
- d) tehniskās palīdzības, starpnieku pakalpojumu un citu pakalpojumu sniegšanai, kas saistīti ar šādu ekipējumu vai šādām programmām un darbībām;
- e) finansējuma vai finanšu palīdzības sniegšanai saistībā ar šādu ekipējumu vai šādām programmām un operācijām;

ar nosacījumu, ka šādam eksportam un palīdzībai iepriekš piekritusi attiecīgā kompetentā iestāde.

2. Lēmuma 1. pants neattiecas uz aizsargapgērbu, tostarp bruņuvestēm un militārām aizsargķiverēm, ko ANO personāls, Eiropas Savienības vai tās dalībvalstu personāls, plašsaziņas līdzekļu pārstāvji, humānās palīdzības un attīstības darbinieki, kā arī ar to saistītais personāls uz laiku eksportē uz Sīrijas tikai izmantošanai personīgām vajadzībām.

4. pants

1. Ir aizliegts iegādāties, importēt vai transportēt bruņojumu un jebkādas ar to saistītas materiālus, tostarp ieročus un munīciju, militāros transportlīdzekļus un ekipējumu, paramilitāro ekipējumu un minētā rezerves daļas, no Sīrijas vai ja minēto priekšmetu izcelsme ir Sīrijā.

2. Ir aizliegts tieši vai netieši nodrošināt finansējumu vai finanšu palīdzību, tostarp atvasinātus finanšu instrumentus, kā arī apdrošināšanu un pārapirošināšanu, un brokeru pakalpojumus, kas saistīti ar apdrošināšanu un pārapirošināšanu, 1. punktā minēto priekšmetu iegādei, importam vai transportēšanai no Sīrijas vai ja minēto priekšmetu izcelsme ir Sīrijā.

5. pants

Aizliegts pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt aprīkojumu vai programmatūru, kas galvenokārt paredzēta, lai Sīrijas režīms vai kāds tā vārdā varētu uzraudzīt vai pārtvert interneta un telefon-sakarus Sīrijas mobilajos vai fiksētajos tīklos, kā arī aizliegts sniegt palīdzību šāda aprīkojuma vai programmatūras instalēšanai, darbināšanai vai atjaunināšanai.

Savienība veic vajadzīgos pasākumus, lai noteiktu atbilstīgos priekšmetus, uz kuriem ir jāattiecas šim pantam.

6. pants

1. Aizliegts no Sīrijas pirkt, importēt un transportēt jēlnaftas un naftas produktus.

2. Ir aizliegts tieši vai netieši sniegt finansējumu vai finanšu palīdzību, tostarp atvasinātus finanšu instrumentus, kā arī apdrošināšanu un pārapirošināšanu, kas saistīti ar 1. punktā minētajiem aizliegumiem.

7. pants

Lēmuma 6. pantā minētie aizliegumi līdz 2011. gada 15. novembrim neskar tādu saistību izpildi, kuras paredzētas līgumos, kas noslēgti pirms 2011. gada 2. septembra.

8. pants

1. Dalībvalstu valstspiederīgajiem, no dalībvalstu teritorijām vai izmantojot dalībvalstu jurisdikcijā esošus kuģus vai gaisa kuģus, ir aizliegts pārdot, piegādāt vai nodot būtiski svarīgas iekārtas vai tehnoloģiju neatkarīgi no tā, vai to izcelsme ir to teritorijās, šādām turpmāk uzskaitītajām svarīgākajām naftas un dabasgāzes rūpniecības nozarēm Sīrijā, Sīrijas uzņēmumiem vai Sīrijai piederošiem uzņēmumiem, kuri darbojas minētajās nozarēs ārpus Sīrijas:

- a) rafinēšana;
- b) sašķidrināta dabasgāze;
- c) izpēte;
- d) ražošana.

Savienība veic vajadzīgos pasākumus, lai noteiktu atbilstīgos priekšmetus, uz kuriem ir jāattiecas šim punktam.

2. Ir aizliegts uzņēmumiem, kas Sīrijā darbojas 1. punktā uzskaitītajās Sīrijas svarīgākajās naftas un gāzes nozarēs, Sīrijas uzņēmumiem vai Sīrijai piederošiem uzņēmumiem, kuri darbojas minētajās nozarēs ārpus Sīrijas, sniegt:

- a) tehnisku palīdzību vai apmācību un citus pakalpojumus, kas saistīti ar būtiski svarīgām iekārtām un tehnoloģiju, kā minēts 1. punktā;
- b) finansējumu vai finansiālu atbalstu, lai pārdotu, piegādātu, nodotu vai eksportētu būtiski svarīgākās iekārtas vai tehnoloģiju, kā noteikts 1. punktā, vai lai sniegtu ar to saistītu tehnisku palīdzību vai apmācību.

9. pants

1. Lēmuma 8. panta 1. punktā minētie aizliegumi neskar tādu saistību izpildi, kas attiecas uz preču piegādi, kas paredzēta līgumos, kuri piešķirti vai noslēgti līdz 2011. gada 1. decembrim.

2. Lēmuma 8. pantā minētie aizliegumi neskar tādu saistību izpildi, kas izriet no līgumiem, kuri piešķirti vai noslēgti līdz 2011. gada 1. decembrim un kas attiecas uz ieguldījumiem, kurus pirms 2011. gada 23. septembra Sīrijā ir veikuši uzņēmumi, kas veic uzņēmējdarbību dalībvalstīs.

10. pants

Denominētu Sīrijas banknošu un monētu piegāde Sīrijas Centrālajai bankai ir aizliegta.

11. pants

Ir aizliegts Sīrijas valdībai, tās valsts struktūrām, uzņēmumiem un aģentūrām, Sīrijas Centrālajai bankai, kā arī personām un struktūrām, kas rīkojas to vārdā vai to vadībā, vai struktūrām, kas ir to īpašumā vai kontrolē, tieši vai netieši pārdot zeltu, dārgmetālus un dimantus, kā arī ir aizliegts zeltu, dārgmetālus un dimantus no tām pirkt, pārvadāt vai sniegt ar tiem saistītus starpniecības pakalpojumus.

Savienība veic vajadzīgos pasākumus, lai noteiktu atbilstīgos priekšmetus, uz kuriem ir jāattiecas šim pantam.

12. pants

Dalībvalstu valstspiederīgajiem, no dalībvalstu teritorijām vai izmantojot kuģus, kuri kuģo ar dalībvalstu karogu, vai dalībvalstu gaisa kuģus, ir aizliegts Sīrijai pārdot, piegādāt, nodot vai uz to eksportēt luksuspriekšmetus neatkarīgi no tā, vai to izcelsme ir dalībvalstu teritorijās.

Savienība veic vajadzīgos pasākumus, lai noteiktu atbilstīgos priekšmetus, uz kuriem ir jāattiecas šim pantam.

II NODAĻA

IEROBEŽOJUMI KONKRĒTU UZŅĒMUMU FINANSĒŠANAI

13. pants

Ir aizliegts:

- a) piešķirt jebkādas finansiālas aizdevumus vai kredītus uzņēmumiem Sīrijā, kuri ir iesaistīti Sīrijas naftas rūpniecības izpētes, ražošanas vai pārstrādes nozarēs, vai arī Sīrijas uzņēmumiem vai Sīrijai piederošiem uzņēmumiem, kuri minētajās nozarēs ir iesaistīti ārpus Sīrijas;

- b) piešķirt jebkādas finansiālas aizdevumus vai kredītus uzņēmumiem Sīrijā, kuri iesaistīti jaunu spēkstaciju celtniecībā elektrības ražošanai Sīrijā;

- c) iegūt vai palielināt līdzdalību tādos uzņēmumos Sīrijā, kuri iesaistīti Sīrijas naftas rūpniecības izpētes, ražošanas vai pārstrādes nozarēs, vai arī Sīrijas uzņēmumos vai Sīrijai piederošos uzņēmumos, kuri minētajās nozarēs ir iesaistīti ārpus Sīrijas, tostarp pilnībā iegūt savā īpašumā šādus uzņēmumus un iegādāties ar līdzdalību saistītas akcijas vai vērtspapirus;

- d) iegūt vai palielināt līdzdalību tādos uzņēmumos Sīrijā, kuri iesaistīti jaunu spēkstaciju celtniecībā elektrības ražošanai Sīrijā, tostarp pilnībā iegūt savā īpašumā šādus uzņēmumus un iegādāties ar līdzdalību saistītas akcijas vai vērtspapirus;

- e) veidot jebkādas kopuzņēmumus ar uzņēmumiem Sīrijā, kuri iesaistīti Sīrijas naftas rūpniecības izpētes, ražošanas vai pārstrādes nozarēs, un ar jebkādiem to kontrolē esošiem meitasuzņēmumiem vai filiālēm;

- f) veidot jebkādas kopuzņēmumus ar uzņēmumiem Sīrijā, kuri iesaistīti jaunu spēkstaciju celtniecībā elektrības ražošanai Sīrijā, un ar jebkādiem to kontrolē esošiem meitasuzņēmumiem vai filiālēm.

14. pants

1. Lēmuma 13. panta a) un c) apakšpunktā minētie aizliegumi:

- i) neskar tādu saistību izpildi, kas izriet no līgumiem vai nolīgumiem, kas noslēgti pirms 2011. gada 23. septembra;
- ii) neliedz paplašināt līdzdalību, ja saistības paplašināt līdzdalību izriet no nolīguma, kas noslēgts pirms 2011. gada 23. septembra.

2. Lēmuma 13. panta b) un d) apakšpunktā minētie aizliegumi:

- i) neskar tādu saistību izpildi, kas izriet no līgumiem vai nolīgumiem, kas noslēgti pirms 2011. gada 1. decembra;
- ii) neliedz paplašināt līdzdalību, ja saistības paplašināt līdzdalību izriet no nolīguma, kas noslēgts pirms 2011. gada 1. decembra.

III NODAĻA

IEROBEŽOJUMI ATTIECĪBĀ UZ INFRASTRUKTŪRAS PROJEKTIEM

15. pants

1. Ir aizliegta līdzdalība jaunu spēkstaciju celtniecībā elektrības ražošanai Sīrijā.

2. Aizliegts sniegt tehnisku palīdzību, finansējumu vai finansiālu palīdzību jaunu spēkstaciju celtniecībai elektrības ražošanai Sīrijā.

3. Panta 1. un 2. punktā minētais aizliegums neskar tādu saistību izpildi, kas izriet no līgumiem vai nolīgumiem, kas noslēgti pirms 2011. gada 1. decembra.

IV NODAĻA

IEROBEŽOJUMI ATTIECĪBĀ UZ FINANSIĀLU ATBALSTU TIRDZNICĪBAI

16. pants

1. Dalībvalstis atturas uzņemties jaunas īstermiņa un vidēja termiņa saistības attiecībā uz publisku un privātu finanšu atbalstu tirdzniecībai ar Sīriju, tostarp no eksporta kredītu, garantiju vai apdrošināšanas piešķiršanas saviem valstspiederīgajiem vai vienībām, kas iesaistītas šādā tirdzniecībā, lai samazinātu to esošos apmērus, jo īpaši lai izvairītos no jebkāda finanšu atbalsta, kas sekmē vardarbīgas represijas pret civiliedzīvotājiem Sīrijā. Turklāt dalībvalstis neuzņemas jaunas ilgtermiņa saistības par publisku un privātu finanšu atbalstu tirdzniecībai ar Sīriju.

2. Panta 1. punkts neskar saistības, kas noteiktas pirms 2011. gada 1. decembra.

3. Panta 1. punkts neattiecas uz tirdzniecību pārtikas, lauksaimniecības, medicīnas jomā vai citos humānos nolūkos.

V NODAĻA

FINANŠU NOZARE

17. pants

Dalībvalstis neuzņemas jaunas saistības attiecībā uz dotācijām, finanšu palīdzību vai koncesiju aizdevumiem Sīrijas valdībai, tostarp piedaloties starptautiskās finanšu iestādēs, izņemot gadījumus, kad tas tiek darīts humāniem un attīstības mērķiem.

18. pants

Ir aizliegts:

- a) Eiropas Investīciju bankai (EIB) veikt izmaksas vai maksājumus saskaņā ar spēkā esošajiem aizdevuma līgumiem, kas noslēgti starp Sīriju un EIB, vai saistībā ar tiem;
- b) EIB turpināt jebkādu spēkā esošo tehniskās palīdzības pakalpojumu līgumus attiecībā uz suverēniem projektiem, kas atrodas Sīrijā.

19. pants

Ir aizliegts Sīrijas valdībai, tās valsts struktūrām, uzņēmumiem un aģentūrām, Sīrijas Centrālajai bankai vai bankām, kuru domicils ir Sīrijā, vai minēto banku filiālēm un meitasuzņēmumiem, kuras ir dalībvalstu jurisdikcijā vai ārpus tās, vai finanšu vienībām, kuru domicils nav Sīrijā un kuras nav dalībvalstu jurisdikcijā, bet kuras kontrolē personas un vienības, kuru domicils ir Sīrijā, kā arī personām un vienībām, kas rīkojas to vārdā vai to vadībā, vai vienībām, kuras ir to īpašumā vai kontrolē, tieši vai

netieši pārdot, no tām pirkt, sniegt tām starpniecības pakalpojumus vai palīdzēt emitēt Sīrijas valsts vai valsts garantētas parādzīmes, kas ir emitētas pēc 2011. gada 1. decembra.

20. pants

1. Dalībvalstu teritorijā ir aizliegts atvērt jaunas Sīrijas banku filiāles, meitasuzņēmumus vai pārstāvju birojus, un Sīrijas bankām, tostarp Sīrijas Centrālajai bankai, tās filiālēm, meitasuzņēmumiem un finanšu vienībām, kuru domicils nav Sīrijā, bet kuras kontrolē personas vai vienības, kuru domicils ir Sīrijā, ir aizliegts veidot jaunus kopuzņēmumus vai pārņemt īpašumtiesības, vai veidot jaunas banku korespondentattiecības ar dalībvalstu jurisdikcijā esošām bankām.

2. Dalībvalstu teritorijā vai jurisdikcijā esošām finanšu iestādēm ir aizliegts atvērt pārstāvju birojus, meitasuzņēmumus vai bankas kontus Sīrijā.

21. pants

1. Ir aizliegts sniegt apdrošināšanas un pārāpdrošināšanas pakalpojumus Sīrijas valdībai, tās valsts struktūrām, uzņēmumiem un aģentūrām vai jebkādam personām un vienībām, kas rīkojas to vārdā vai to vadībā, vai vienībām, kuras ir to īpašumā vai kontrolē, tostarp ar nelikumīgiem līdzekļiem iegūtā īpašumā vai kontrolē.

2. Panta 1. punktu nepiemēro

- a) veselības vai ceļojuma apdrošināšanas pakalpojumiem fiziskām personām;
- b) obligātās vai trešās personas apdrošināšanas pakalpojumiem Sīrijas personām, vienībām vai struktūrām, kas atrodas Savienībā;
- c) apdrošināšanas vai pārāpdrošināšanas pakalpojumiem tāda kuģa, gaisa kuģa vai transportlīdzekļa īpašniekam, kuru iznomājis Sīrijas persona, vienība vai struktūra, kas nav iekļauta I vai II pielikuma sarakstā.

VI NODAĻA

TRANSPORTA NOZARE

22. pants

1. Dalībvalstis saskaņā ar saviem valsts tiesību aktiem un atbilstīgi starptautiskajām tiesībām, jo īpaši attiecīgajiem starptautiskajiem nolīgumiem civilās aviācijas jomā, veic vajadzīgos pasākumus, lai visiem aviopārvadājumiem, kas ved tikai kravas un ko veic Sīrijas aviosabiedrības, un visiem aviopārvadājumiem, ko veic *Syrian Arab Airlines*, liegtu piekļuvi to jurisdikcijā esošajām lidostām.

2. Panta 1. punktu nepiemēro piekļuvei lidostām, kas ir dalībvalstu jurisdikcijā, attiecībā uz aviopārvadājumiem, ko veic *Syrian Arab Airlines* un kas nepieciešami tikai tam, lai evakuētu Savienības pilsoņus un viņu ģimenes locekļus no Sīrijas.

23. pants

1. Ja dalībvalstīm ir informācija, kas dod pietiekamu pamatu uzskatīt, ka šādu Sīrijai paredzētu kuģu un gaisa kuģu kravā ietilpst priekšmeti, kuru piegāde, pārdošana, nodošana vai eksports ir aizliegts saskaņā ar 1. pantu vai pakļauts atļaujai saskaņā ar 2. pantu, tās saskaņā ar saviem valsts tiesību aktiem un atbilstīgi starptautiskām tiesībām, jo īpaši jūras tiesībām un atbilstīgiem starptautiskiem nolīgumiem civilās aviācijas jomā un nolīgumiem jūras transporta jomā, savās jūras ostās un lidostās, kā arī jūras teritorijā saskaņā ar to kompetento iestāžu lēmumiem un iespējām un ar kuģa karoga valsts piekrišanu, kā tas nepieciešams saskaņā ar starptautiskajām tiesībām attiecībā uz jūras teritoriju, inspicē šādus kuģus un gaisa kuģus.

2. Atklājot priekšmetus, kuru piegāde, pārdošana, nodošana vai eksports ir aizliegts saskaņā ar 1. vai 2. pantu, dalībvalstis tos konfiscē un iznīcina saskaņā ar saviem valsts tiesību aktiem un atbilstīgi starptautiskajām tiesībām.

3. Dalībvalstis saskaņā ar saviem valsts tiesību aktiem savstarpēji sadarbojas attiecībā uz pārbaudes un iznīcināšanas darbībām, kas tiek veiktas saskaņā ar 1. un 2. punktu.

4. Uz gaisa kuģiem un kuģiem, kas transportē kravas uz Sīriju, attiecas prasība pirms iebraukšanas vai izbraukšanas sniegt papildu informāciju par visām precēm, ko ievēd dalībvalstī vai izved no tās.

VII NODAĻA

IECEĻOŠANAS IEROBEŽOJUMI

24. pants

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai liegtu I pielikumā uzskaitītajām personām, kas atbildīgas par vardarbīgām represijām pret Sīrijas civiliedzīvotājiem, personām, kas gūst labumu no režīma vai atbalsta to, un ar tām saistītām personām ieceļot to teritorijā vai to šķērsot.

2. Panta 1. punkts neliek dalībvalstij aizliegt saviem valsts-piederīgajiem ieceļot tās teritorijā.

3. Panta 1. punkts neskar gadījumus, kad dalībvalstij ir jāievēro starptautiskajās tiesībās paredzēti pienākumi, proti:

- kā starptautiskas starpvaldību organizācijas uzņēmējvalstij;
- kā ANO sasauktas vai tās aizgādībā rīkotas starptautiskas konferences uzņēmējvalstij;
- saskaņā ar daudzpusēju nolīgumu, ar ko piešķir privilēģijas un imunitāti; vai

d) saskaņā ar 1929. gada Samierināšanās līgumu (Laterāna pakts), ko noslēdza Svētais Krēsls (Vatikāna Pilsētvalsts) un Itālija.

4. Panta 3. punktu uzskata par piemērojamu arī gadījumos, kad dalībvalsts ir Eiropas Drošības un sadarbības organizācijas (EDSO) uzņēmējvalsts.

5. Padome tiek pienācīgi informēta par visiem gadījumiem, kad dalībvalsts pieļauj izņēmumu saskaņā ar 3. vai 4. punktu.

6. Dalībvalstis, piemērojot 1. punktā noteiktos pasākumus, var izdarīt izņēmumus, ja ceļošana ir attaisnojama steidzamu cilvēku iemeslu dēļ vai to pamato dalība starpvaldību sanāksmēs, tostarp tādās, kuras atbalsta Savienība vai kuras rīko dalībvalsts, kas ir EDSO prezidentvalsts, un kurās tiek risināts politisks dialogs, ar ko tieši atbalsta demokrātiju, cilvēktiesības un tiesiskumu Sīrijā.

7. Dalībvalsts, kas vēlas izdarīt 6. punktā minētos izņēmumus, par to rakstiski paziņo Padomei. Izņēmumu uzskata par piešķirtu, ja vien viens vai vairāki Padomes locekļi rakstiski neiebilst pret šādu rīcību divu darba dienu laikā no brīža, kad saņemts paziņojums par ierosināto izņēmumu. Ja viens vai vairāki Padomes locekļi ieobilst, Padome ar kvalificētu balsu vairākumu var pieņemt lēmumu piešķirt ierosināto izņēmumu.

8. Ja, ievērojot 3. līdz 7. punktu, dalībvalsts atļauj I pielikumā uzskaitītajām personām ieceļot tās teritorijā vai to šķērsot, atļauju var izmantot tikai tādā nolūkā, kādā tā ir piešķirta, un tikai tās personas, uz kurām tā attiecas.

VIII NODAĻA

LĪDZEKĻU UN SAIMNIECISKO RESURSU IESALDĒŠANA

25. pants

1. Tiek iesaldēti visi līdzekļi un saimnieciskie resursi, kas ir I un II pielikumā uzskaitīti par vardarbīgām represijām pret Sīrijas civiliedzīvotājiem atbildīgo personu, personu un vienību, kuras gūst labumu no režīma vai atbalsta to, un ar tām saistīto personu un vienību īpašumā, valdījumā, turējumā vai kontrolē.

2. Nekādi līdzekļi vai saimnieciskie resursi netiek tieši vai netieši padarīti pieejami vai izmantojami I un II pielikumā uzskaitītajām fiziskajām vai juridiskajām personām vai vienībām.

3. Dalībvalsts kompetentā iestāde var atļaut dažu iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu atbrīvošanu vai arī darīt tos pieejamus ar tādiem nosacījumiem, kādus tā uzskata par atbilstīgiem, ja tā ir konstatējusi, ka attiecīgie līdzekļi vai saimnieciskie resursi ir:

- a) vajadzīgi, lai segtu I un II pielikumā uzskaitīto personu un to apgādājamo ģimenes locekļu pamatvajadzības, tostarp maksājumus par pārtikas produktiem, īri vai hipotēku, zālēm un medicīnisko aprūpi, nodokļu, apdrošināšanas prēmiju un komunālo pakalpojumu maksājumus;
- b) paredzēti vienīgi samērīgai samaksai par kvalificētu darbu un atlīdzībai par izdevumiem, kas saistīti ar juridiskiem pakalpojumiem;
- c) paredzēti vienīgi komisijas maksai vai apkalpošanas maksai par iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu parastu turēšanu vai pārvaldību; vai
- d) ir nepieciešami ārkārtas izdevumu segšanai, ja kompetentā iestāde vismaz divas nedēļas pirms atļaujas piešķiršanas pārējo dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Komisijai ir sniegusi pamatojumu, kāpēc tā uzskata, ka būtu jāpiešķir īpaša atļauja;
- e) nepieciešami humāniem mērķiem, piemēram, palīdzības sniegšanai vai palīdzības sniegšanas atvieglošanai, tostarp medicīnas preču un iekārtu, pārtikas, humānās palīdzības darbinieku un ar to saistītās palīdzības nodrošināšanai vai evakuācijai no Sīrijas;
- f) ir paredzēti, lai veiktu maksājumus diplomātiskās vai konsulārās pārstāvniecības vai tādas starptautiskas organizācijas kontā, kurai ir imunitāte saskaņā ar starptautiskajām tiesībām, vai lai veiktu maksājumus no šādas pārstāvniecības vai organizācijas konta, ciktāl šādi maksājumi ir paredzēti izmantošanai šīs diplomātiskās vai konsulārās pārstāvniecības vai starptautiskās organizācijas oficiālajiem mērķiem.

Dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par jebkuru atļauju, ko tā piešķir saskaņā ar šo punktu.

4. Atkāpjoties no 1. punkta, dalībvalstu kompetentās iestādes var atļaut atsevišķu iesaldētu līdzekļu vai saimniecisko resursu atbrīvošanu, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:

- a) uz līdzekļiem vai saimnieciskajiem resursiem attiecas šķērējtiesas nolēmums, kas ir pieņemts pirms dienas, kad 1. punktā minēto personu vai vienību iekļāva I vai II pielikumā minētajā sarakstā, vai pirms vai pēc minētās dienas ES pieņemts tiesas vai administratīvs nolēmums vai attiecīgajā dalībvalstī izpildāms tiesas nolēmums;
- b) līdzekļus vai saimnieciskos resursus izmantos vienīgi, lai apmierinātu prasījumus, kas izriet no šāda nolēmuma vai ko atzīst par spēkā esošiem ar šādu nolēmumu, ievērojot ierobežojumus, kas noteikti piemērojamajos normatīvajos aktos, kuri reglamentē tiesības, kas ir personām, kurām ir šādi prasījumi;

- c) nolēmums nav pieņemts kādas I vai II pielikumā norādītas personas vai vienības interesēs; kā arī
- d) šāda nolēmuma atzīšana nav pretrunā attiecīgās dalībvalsts sabiedriskajai kārtībai.

Dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par jebkuru atļauju, ko tā piešķir saskaņā ar šo punktu.

5. Saskaņā ar 1. punktu sarakstā iekļautai personai vai vienībai nav liegts veikt maksājumus, kas izriet no līguma, kurš stājies spēkā pirms šīs personas vai vienības iekļaušanas sarakstā, ar noteikumu, ka attiecīgā dalībvalsts ir noskaidrojusi, ka šo maksājumu tieši vai netieši nesaņems kāda persona vai vienība, kura ir minēta 1. punktā.

6. Panta 1. punkts neliedz II pielikumā iekļautai vienībai divos mēnešos no tās iekļaušanas sarakstā veikt maksājumus, izmantojot iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ko šāda vienība ir saņēmusi pēc tās iekļaušanas sarakstā, ja šādi maksājumi ir paredzēti līgumā saistībā ar tirdzniecības finansēšanu, ar noteikumu, ka attiecīgā dalībvalsts ir pārliecinājusies, ka šo maksājumu tieši vai netieši nesaņems kāda 1. punktā minēta persona vai vienība.

7. Panta 2. punktu nepiemēro iesaldētu kontu papildināšanai:

- a) procentu ienākumiem vai citiem ieņēmumiem no minētajiem kontiem; vai
- b) maksājumiem, kas paredzēti līgumos, nolīgumos vai saistībās, kas noslēgti vai kas radušās pirms dienas, kad uz minētajiem kontiem tika attiecināts šis lēmums,

ja uz šādiem procentiem, citiem ienākumiem un maksājumiem arī turpmāk attiecinā 1. punktu.

8. Panta 1. un 2. punkts neattiecas uz tādiem Sīrijas Centrālās bankas vai caur to veiktiem līdzekļu vai saimniecisko resursu pārvedumiem, kuri saņemti un iesaldēti pēc tās iekļaušanas sarakstā, vai uz tādiem Sīrijas Centrālās bankas vai caur to veiktiem līdzekļu vai saimniecisko resursu pārvedumiem, kuri veikti pēc tās iekļaušanas sarakstā, ja šāds pārvedums ir saistīts ar maksājumu, ko veic finanšu iestāde, kura nav iekļauta sarakstā, un kas ir jāveic saskaņā ar īpašu tirdzniecības nolīgumu, ar noteikumu, ka attiecīgā dalībvalsts katrā atsevišķā gadījumā ir pārliecinājusies, ka maksājumu tieši vai netieši nesaņems kāda 1. punktā minēta persona vai vienība.

9. Panta 1. punkts neattiecas uz tādiem Sīrijas Centrālās bankas vai caur to veiktiem iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu pārvedumiem, kuru mērķis ir nodrošināt dalībvalstu jurisdikcijā esošās finanšu iestādes ar likviditāti tirdzniecības finansēšanai, ja attiecīgā dalībvalsts ir atļāvusi veikt attiecīgo pārvedumu.

10. Panta 1. un 2. punktu nepiemēro iesaldētu līdzekļu vai saimniecisku resursu nodošanai, ko veic kāda no I vai II pielikumā uzskaitītajām finanšu vienībām vai kas notiek ar tādas finanšu vienības starpniecību, ja nodošana ir saistīta ar maksājumu, ko veic persona vai vienība, kura nav uzskaitīta I vai II pielikumā, saistībā ar finanšu atbalsta sniegšanu Sīrijas valstspiederīgajiem, kuri mācās, gūst profesionālo apmācību vai ir iesaistīti akadēmiskos pētījumos Savienībā, ar noteikumu, ka attiecīgā dalībvalsts ir katrā atsevišķā gadījumā pārliecinājusies, ka maksājumu tieši vai netieši nesaņems kāda no 1. punktā minētajām personām vai vienībām.

11. Panta 1. un 2. punkts neattiecas uz pasākumiem vai darījumiem saistībā ar aviosabiedrību *Syrian Arab Airlines*, kuru vienīgais mērķis ir evakuēt no Sīrijas Savienības pilsoņus un viņu ģimenes locekļus.

IX NODAĻA

VISPĀRĒJI UN NOBEIGUMA NOTEIKUMI

26. pants

Tādu sarakstā iekļautu personu un vienību, kas uzskaitītas I un II pielikumā, vai citu Sīrijas personu vai vienību, tostarp Sīrijas valdības, valsts struktūru, uzņēmumu un aģentūru vai tādu personu vai vienību, kas iesniedz prasību šādas personas vai vienības vārdā vai rīkojas to labā, prasības, tostarp prasības par kompensāciju, atlīdzināšanu vai citas šāda veida prasības, piemēram, ieskaitu, naudas sodu vai garantijas nodrošinātu prasību, prasību pagarināt vai izpildīt galvojumu, finanšu garantiju, tostarp prasības, kas izriet no kredītvēstulēm un līdzīgiem instrumentiem, kas saistīti ar kādu līgumu vai darījumu, ko tieši vai netieši, pilnībā vai daļēji skāruši pasākumi, kas noteikti šajā lēmumā, netiek apmierinātas.

27. pants

1. Pēc priekšlikuma, kas saņemts no dalībvalsts vai Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos, Padome izstrādā un groza I un II pielikumā iekļautos sarakstus.

2. Padome savu lēmumu par iekļaušanu sarakstā, ietverot tā pamatojumu, paziņo attiecīgajai personai vai vienībai tieši, ja adrese ir zināma, vai publicējot paziņojumu, dodot šādai personai vai vienībai iespēju paust savus apsvērumus.

3. Ja ir iesniegti apsvērumi vai ja ir iesniegti jauni būtiski pierādījumi, Padome pārskata savu lēmumu un par to attiecīgi informē attiecīgo personu vai vienību.

28. pants

1. I un II pielikumā norāda pamatojumu attiecīgo personu un vienību iekļaušanai sarakstā.

2. I un II pielikumā iekļauj arī vajadzīgo informāciju attiecīgo personu vai vienību identificēšanai, ja tāda ir pieejama. Attiecībā uz personām šāda informācija var ietvert vārdu un uzvārdu, tostarp pieņemtus vārdus, dzimšanas datumu un vietu, valstspiederību, pases un personas apliecības numuru, dzimumu, adresi, ja tā zināma, un darbības jomu vai profesiju. Attiecībā uz vienībām šāda informācija var ietvert nosaukumus, reģistrācijas vietu un datumu, reģistrācijas numuru un darījumdarbības veikšanas vietu.

29. pants

Aizliegts apzināti vai tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai sekas ir apiet šajā lēmumā noteiktos aizliegumus.

30. pants

Lai palielinātu šajā lēmumā minēto pasākumu ietekmi, Savienība aicina trešās valstis pieņemt ierobežojošus pasākumus, kas ir līdzīgi šajā lēmumā iekļautajiem.

31. pants

Šo lēmumu piemēro līdz 2013. gada 1. martam. To pastāvīgi pārskata. To pēc vajadzības atjaunina vai groza, ja Padome uzskata, ka tā mērķi nav sasniegti.

32. pants

Ar šo tiek atcelts Lēmums 2011/782/KĀDP.

33. pants

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2012. gada 29. novembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
N. SYLKIOTIS

PIELIKUMS

24. un 25. pantā minēto personu un vienību saraksts

A. Personas

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
1.	<i>Bashar Al-Assad</i>	Dzimšanas datums: 1965. gada 11. septembris; dzimšanas vieta: <i>Damascus</i> ; diplomātiskā pase Nr. D1903	Republikas prezidents; persona, kas atļauj un pārrauga vardarbību pret demonstrantiem.	23.5.2011.
2.	<i>Maher (jeb Mahir) Al-Assad</i>	Dzimšanas datums: 1967. gada 8. decembris; diplomātiskā pase Nr. 4138	Armijas 4. bruņotās divīzijas komandieris, <i>Baath</i> partijas centrālās pavēlniecības loceklis, nozīmīga persona Republikas Gvardē; prezidenta <i>Bashar Al-Assad</i> brālis; galvenais represiju pret demonstrantiem uzraugs.	09.5.2011.
3.	<i>Ali Mamluk (jeb Mamlouk)</i>	Dzimšanas datums: 1946. gada 19. februāris; dzimšanas vieta: <i>Damascus</i> ; diplomātiskā pase Nr. 983	Sīrijas Vispārējās izlūkošanas direktorāta (<i>GID</i>) vadītājs; iesaistīts vardarbībā pret demonstrantiem.	09.5.2011.
4.	<i>Atej (jeb Atef, Atif) Najib</i>		Bijušais Politiskās drošības direktorāta vadītājs <i>Dara'a</i> ; prezidenta <i>Bashar Al-Assad</i> brālēns; iesaistīts vardarbībā pret demonstrantiem.	09.5.2011
5.	<i>Hafiz Makhlof (jeb Hafez Makhlof)</i>	Dzimšanas datums: 1971. gada 2. aprīlis; dzimšanas vieta: <i>Damascus</i> ; diplomātiskā pase Nr. 2246	Pulkvedis un Vispārējās izlūkošanas direktorāta Damaskas nodaļas struktūrvienības vadītājs; prezidenta <i>Bashar Al-Assad</i> brālēns; <i>Maher Al-Assad</i> tuva persona; iesaistīts vardarbībā pret demonstrantiem.	09.5.2011.
6.	<i>Muhammad Dib Zaytun (jeb Mohammed Dib Zeitoun)</i>	Dzimšanas datums: 1951. gada 20. maijs; dzimšanas vieta: <i>Damascus</i> ; diplomātiskā pase Nr. D000001300	Politiskās drošības direktorāta vadītājs; iesaistīts vardarbībā pret demonstrantiem.	09.5.2011.
7.	<i>Amjad Al-Abbas</i>		Politiskās drošības vadītājs <i>Banyas</i> , iesaistīts vardarbībā pret demonstrantiem <i>Baida</i> .	9.5.2011.
8.	<i>Rami Makhlof</i>	Dzimšanas datums: 1969. gada 10. jūlijs; dzimšanas vieta: <i>Damascus</i> ; pases Nr. 454224.	Sīrijas uzņēmējs; prezidenta <i>Bashar Al-Assad</i> brālēns; kontrolē ieguldījumu fondus <i>Al Mahreq</i> , <i>Bena Properties</i> , <i>Cham Holding Syriatel</i> , <i>Souruh Company</i> un tādējādi sniedz finansējumu un atbalstu režīmam.	9.5.2011.
9.	<i>Abd Al-Fatah Qudsiyah</i>	Dzimšanas datums: 1953. gads; dzimšanas vieta: <i>Hama</i> ; diplomātiskā pase Nr. D0005788	Sīrijas Militārā izlūkdienesta vadītājs (<i>SMI</i>); iesaistīts vardarbībā pret civiliedzīvotājiem.	9.5.2011.
10.	<i>Jamil Hassan</i>		Sīrijas Gaisa spēku izlūkdienesta vadītājs; iesaistīts vardarbībā pret civiliedzīvotājiem.	9.5.2011.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
11.	<i>Rustum Ghazali</i>	Dzimšanas datums: 1953. gada 3. maijs; dzimšanas vieta: <i>Dara'a</i> ; diplomātiskā pase Nr. D000000887	Sīrijas Militārā izlūkdienesta vadītājs, Damaskas lauku filiāle; iesaistīts vardarbībā pret civiliedzīvotājiem.	9.5.2011.
12.	<i>Fawwaz Al-Assad</i>	Dzimšanas datums: 1962. gada 18. jūnijs; dzimšanas vieta: <i>Kerdala</i> ; pase Nr. 88238	<i>Shabiha</i> kaujinieku rindās iesaistīts vardarbībā pret civiliedzīvotājiem.	9.5.2011.
13.	<i>Munzir Al-Assad</i>	Dzimšanas datums: 1961. gada 1. marts; dzimšanas vieta: <i>Latakia</i> ; pase Nr. 86449 un Nr. 842781	<i>Shabiha</i> kaujinieku rindās iesaistīts vardarbībā pret civiliedzīvotājiem.	9.5.2011.
14.	<i>Asif Shawkat</i>	Dzimšanas datums: 1950. gada 15. janvāris; dzimšanas vieta: <i>Al-Madehleh, Tartous</i>	Drošības un izlūkošanas štāba vadītāja vietnieks; iesaistīts vardarbībā pret civiliedzīvotājiem.	23.5.2011.
15.	<i>Hisham Ikhtiyar</i>	Dzimis: 1941. gads	Sīrijas Valsts drošības dienesta vadītājs; iesaistīts vardarbībā pret civiliedzīvotājiem.	23.5.2011.
16.	<i>Faruq Al Shar'</i>	Dzimšanas datums: 1938. gada 10. decembris	Sīrijas viceprezidents; iesaistīts vardarbībā pret civiliedzīvotājiem.	23.5.2011.
17.	<i>Muhammad Nasif Khayrbik</i>	Dzimšanas datums: 1937. gada 10. aprīlis (vai 1937. gada 20. maijs); dzimšanas vieta: <i>Hama</i> ; diplomātiskā pase Nr. 0002250	Sīrijas viceprezidenta palīgs valsts drošības jautājumos; iesaistīts vardarbībā pret civiliedzīvotājiem.	23.5.2011.
18.	<i>Mohamed Hamcho</i>	Dzimšanas datums: 1966. gada 20. maijs; pase Nr. 002954347	Sīrijas uzņēmējs un vairāku ārvalstu uzņēmumu vietējais pārstāvis; <i>Maher Al-Assad</i> partneris, kas pārvalda daļu viņa finansiālo un ekonomisko interešu, un kā tāds sniedz finansējumu režīmam.	23.5.2011.
19.	<i>Iyad (jeb Eyad) Makhlouf</i>	Dzimšanas datums: 1973. gada 21. janvāris; dzimšanas vieta: <i>Damascus</i> ; pase Nr. N001820740	<i>Rami Makhlouf</i> brālis un Vispārējās izlūkošanas direktorāta darbinieks, kas iesaistīts vardarbībā pret civiliedzīvotājiem.	23.5.2011.
20.	<i>Bassam Al Hassan</i>		Prezidenta padomdevējs stratēģijas jautājumos; iesaistīts vardarbībā pret civiliedzīvotājiem.	23.5.2011.
21.	<i>Dawud Rajiha</i>		Bruņoto spēku štāba vadītājs, kas atbildīgs par militāru iesaistīšanos vardarbībā pret miermīlīgiem protestētājiem.	23.5.2011.
22.	<i>Ihab (jeb Ehab, Iehab) Makhlouf</i>	Dzimšanas datums: 1973. gada 21. janvāris; dzimšanas vieta: <i>Damascus</i> ; pase Nr. N002848852	Priekšsēdētājs uzņēmumā <i>Syriatel</i> , kas saskaņā ar licences līgumu 50 % peļņas nodod Sīrijas valdībai.	23.5.2011.
23.	<i>Zoulhima Chaliche (Dhu al-Himma Shalish)</i>	Dzimis: 1951. vai 1946. gads; dzimšanas vieta: <i>Kerdaha</i>	Prezidenta drošības dienesta vadītājs; iesaistīts vardarbībā pret demonstrantiem; prezidenta <i>Bachar Al-Assad</i> brālēns.	23.6.2011.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
24.	Riyad Chaliche (Riyad Shalish)		Military Housing Establishment direktors; finansē režīmu; prezidenta Bashar Al-Assad brālēns.	23.6.2011.
25.	Brigādes komandieris Mohammad Ali Jafari (jeb Ja'fari, Aziz; Jafari, Ali; Jafari, Mohammad Ali; Ja'fari, Mohammad Ali; Jafari-Naja-fabadi, Mohammad Ali)	Dzimšanas datums: 1957. gada 1. septembris; dzimšanas vieta: Yazd, Irāna	Irānas Revolucionāro gvardu korpusa ģenerālis, iesaistīts ekipējuma un atbalsta sniegšanā Sīrijas režīmam protestu apspiešanai Sīrijā.	23.6.2011.
26.	Ģenerālmajors Qasem Soleimani (jeb Qasim Soleimany)		Irānas Revolucionāro gvardu korpusa komandieris, IRGC – Qods; iesaistīts ekipējuma un atbalsta sniegšanā Sīrijas režīmam protestu apspiešanai Sīrijā.	23.6.2011.
27.	Hossein Taeb; (jeb Taeb, Hassan; Taeb, Hosein; Taeb, Hossein; Taeb, Hussayn; Hojjatoleslam Hossein Ta'eb)	Dzimis: 1963. gads; dzimšanas vieta: Tehran, Irāna	Irānas Revolucionāro gvardu korpusa komandiera vietnieks, iesaistīts ekipējuma un atbalsta sniegšanā Sīrijas režīmam protestu apspiešanai Sīrijā.	23.6.2011.
28.	Khalid Qaddur		Maher Al-Assad darījumu partneris; sniedz finansējumu režīmam.	23.6.2011.
29.	Ra'if Al-Quwatly (jeb Ri'af Al-Quwatli; Raef Al-Kouatly)		Maher Al-Assad darījumu partneris, atbildīgs par daļu viņa uzņēmējdarbības interešu pārvaldību; sniedz finansējumu režīmam.	23.6.2011.
30.	Mohammad Mufleh		Sīrijas Militārā izlūkdienesta nodaļas vadītājs Hamā (Hama), iesaistīts demonstrantu apspiešanā.	1.8.2011.
31.	Ģenerālmajors Tawfiq Younes		Vispārējās izlūkošanas direktorāta Iekšējās drošības departamenta vadītājs; iesaistīts vardarbībā pret civiliedzīvotājiem.	1.8.2011.
32.	Mohammed Makhoulf (jeb Abu Rami)	Dzimšanas datums: 1932. gada 10. oktobris; dzimšanas vieta: Latakia, Sīrija	Bashar un Mahir al-Assad tuvs līdzgaitnieks un tēvocis no mātes puses. Rami, Ihab un Iyad Makhoulf darījumu partneris un tēvs.	1.8.2011.
33.	Ayman Jabir	Dzimšanas vieta: Latakia	Mahir al-Assad partneris Shabiha bruņotajā grupējumā. Tieši iesaistīts represijās un vardarbībā pret civiliedzīvotājiem un Shabiha bruņoto grupējumu koordinēšanā.	1.8.2011.
34.	Hayel Al-Assad		Maher Al-Assad palīgs, Armijas 4. divīzijas militārās policijas vienības vadītājs, iesaistīts represiju veikšanā.	23.8.2011.
35.	Ali Al-Salim		Sīrijas Aizsardzības ministrijas sagādes biroja direktors; caur šo biroju tiek iegūts viss Sīrijas armijas bruņojums.	23.8.2011.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
36.	Nizar Al-Assad (نزار الأسد)	Bashar Al-Assad brālēns, agrākais uzņēmuma "Nizar Oilfield Supplies" vadītājs	Valdības amatpersonām ļoti tuva persona. Finansē <i>Shabiha</i> kaujiniekus Latakijas (<i>Latakia</i>) reģionā.	23.8.2011.
37.	Brigādes ģenerālis Rafiq Shahadah		Sīrijas Militārā izlūkdienesta 293. nodaļas (Iekšlietas) vadītājs Damaskā. Tieši iesaistīts represijās un vardarbībā pret civiliedzīvotājiem Damaskā. Prezidenta <i>Bashar Al-Assad</i> padomnieks stratēģiskos un militārās izlūkošanas jautājumos.	23.8.2011.
38.	Brigādes ģenerālis Jamea Jamea (Jami Jami)		Sīrijas Militārā izlūkdienesta nodaļas vadītājs Deir ez Zorā (<i>Dayr az-Zor</i>). Tieši iesaistīts represijās un vardarbībā pret civiliedzīvotājiem Deir ez Zorā un Alboukamalā (<i>Alboukamal</i>).	23.8.2011.
39.	Hassan Bin-Ali Al-Turkmani	Dzimis: 1935. gads; dzimšanas vieta: <i>Aleppo</i>	Ministra vietnieks, bijušais aizsardzības ministrs, prezidenta <i>Bashar Al-Assad</i> īpašais sūtnis.	23.8.2011.
40.	Muhammad Said Bukhaytan		Arābu sociālistiskās partijas <i>Baath</i> reģionālā sekretāra palīgs kopš 2005. gada, No 2000. gada līdz 2005. gadam reģionālās <i>Baath</i> partijas nacionālās drošības direktors. Bijušais Hamas gubernators (no 1998. līdz 2000. gadam). Prezidenta <i>Bashar Al-Assad</i> un <i>Maher Al-Assad</i> tuvs līdzgaitnieks. Viens no galvenajiem režīma lēmumu pieņēmējiem par civiliedzīvotāju represijām.	23.8.2011.
41.	Ali Douba		Atbildīgs par cilvēku nogalināšanu Hamā 1980. gadā, ir atsaukts uz Damasku kā prezidenta <i>Bashar Al-Assad</i> īpašais padomnieks.	23.8.2011.
42.	Brigādes ģenerālis Nawful Al-Husayn		Sīrijas Militārā izlūkdienesta Idlibas (<i>Idlib</i>) nodaļas vadītājs. Tieši iesaistīts represijās un vardarbībā pret civiliedzīvotājiem Idlibas provincē.	23.8.2011.
43.	Brigadieris Husam Sukkar		Prezidenta padomnieks drošības lietās. Prezidenta padomnieks saistībā ar drošības dienestu represijām un vardarbību pret civiliedzīvotājiem.	23.8.2011.
44.	Brigādes ģenerālis Muhammed Zamrini		Sīrijas Militārā izlūkdienesta nodaļas vadītājs Homsā (<i>Homs</i>). Tieši iesaistīts represijās un vardarbībā pret civiliedzīvotājiem Homsā.	23.8.2011.
45.	Ģenerālleitnants Mumir Adanov (<i>Adnuf</i>)		Sīrijas Armijas Operāciju un apmācību ģenerālstāba vadītāja vietnieks. Tieši iesaistīts represijās un vardarbībā pret civiliedzīvotājiem Sīrijā.	23.8.2011.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
46.	Brigādes ģenerālis <i>Ghassan Khalil</i>		Vispārējās izlūkošanas direktorāta informācijas nodaļas vadītājs. Tieši iesaistīts represijās un vardarbībā pret civiliedzīvotājiem Sīrijā.	23.8.2011.
47.	<i>Mohammed Jabir</i>	Dzimšanas vieta: <i>Latakia</i>	<i>Shabiha</i> kaujinieks. <i>Mahir al-Assad</i> līdzgaitnieks <i>Shabiha</i> bruņotajā grupējumā. Tieši iesaistīts represijās un vardarbībā pret civiliedzīvotājiem un <i>Shabiha</i> bruņoto grupējumu koordinēšanā.	23.8.2011.
48.	<i>Samir Hassan</i>		<i>Maher Al-Assad</i> tuvs darījumu partneris. Ir zināms, ka viņš finansiāli atbalsta Sīrijas režīmu.	23.8.2011.
49.	<i>Fares Chehabi</i> (jeb <i>Fares Shihabi</i> ; <i>Fares Chihabi</i>)	<i>Ahmad Chehabi</i> dēls. Dzimšanas datums: 1972. gada 7. maijs	Alepo (<i>Aleppo</i>) rūpniecības palātas priekšsēdētājs. <i>Cham Holding</i> priekšsēdētāja vietnieks. Sniedz ekonomisku atbalstu Sīrijas režīmam.	02.9.2011.
50.	<i>Tarif Akhras</i>	Dzimšanas datums: 1951. gada 2. jūnijs, dzimšanas vieta: <i>Homs</i> , Sīrijā; Sīrijas pase Nr.: 0000092405	Plaši pazīstams uzņēmējs, kas gūst labumu no režīma un atbalsta to. <i>Akhras Group</i> (preces, tirdzniecība, apstrāde un loģistika) dibinātājs un <i>Homsas Tirdzniecības kameras</i> bijušais priekšsēdētājs. Viņam ir ciešas darījumu attiecības ar prezidenta <i>Al-Assad</i> ģimeni. Sīrijas Tirdzniecības kameru federācijas valdes loceklis. Nodrošinājis ražošanas un dzīvojamās telpas improvizētām aizturēšanas nometnēm, kā arī loģistisku atbalstu režīmam (autobusus un tanku lādētājus).	2.9.2011.
51.	<i>Issam Anboubā</i>	<i>Anboubā for Agricultural Industries Co.</i> priekšsēdētājs. Dzimis: 1952. gads; dzimšanas vieta: <i>Homs</i> , Sīrija.	Sniedz finansiālu atbalstu represiju aparātam un paramilitārajām grupām, kas īsteno vardarbību pret civiliedzīvotājiem Sīrijā. Nodrošina īpašumu (telpas, noliktavas) improvizētām aizturēšanas nometnēm. Finansiālas attiecības ar augsta ranga Sīrijas amatpersonām.	2.9.2011.
52.	<i>Mazen al-Tabba</i>	Dzimšanas datums: 1958. gada 1. janvāris; dzimšanas vieta: <i>Damascus</i> . Pase (Sīrijas) Nr. 004415063, derīguma termiņš: 6.5.2015.	<i>Ihab Makhoulf</i> un <i>Nizar al-Assad</i> darījumu partneris (ierobežojumi tiek piemēroti no 23.8.2011.); viņš kopā ar <i>Rami Makhoulf</i> ir līdzīpašnieks valūtas maiņas uzņēmumā <i>Al-Diyar lil-Saraafa</i> (jeb <i>Diar Electronic Services</i>), kas atbalsta Sīrijas Centrālās bankas politiku.	23.3.2012.
53.	<i>Adib Mayaleh</i>	Dzimis: 1955. gads; dzimšanas vieta: <i>Daraa</i> .	<i>Adib Mayaleh</i> ir atbildīgs par ekonomiska un finansiāla atbalsta sniegšanu Sīrijas režīmam, darbojoties kā Sīrijas Centrālās bankas vadītājs.	15.5.2012.
54.	Ģenerālmajors <i>Jumah Al-Ahmad</i>		Īpašo spēku komandieris. Atbildīgs par vardarbības pielietošanu pret protestētājiem visā Sīrijā.	14.11.2011.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
55.	Pulkvedis <i>Lu'ai al-Ali</i>		Sīrijas Militārā izlūkdienesta vadītājs, <i>Dara'a</i> nodaļa. Atbildīgs par vardarbības pielietošanu pret protestētājiem <i>Dara'a</i> .	14.11.2011.
56.	Ģenerālleitnants <i>Ali Abdullah Ayyub</i>		Ģenerālštāba vadītāja vietnieks (personāls un darbaspēks). Atbildīgs par vardarbības lietošanu pret protestētājiem visā Sīrijā.	14.11.2011.
57.	Ģenerālleitnants <i>Jasim al-Furayj</i>		Ģenerālštāba vadītājs. Atbildīgs par vardarbības lietošanu pret protestētājiem visā Sīrijā.	14.11.2011.
58.	Ģenerālis <i>Aous (Aws) Aslan</i>	Dzimis: 1958. gads	Republikas gvardes bataljona vadītājs. <i>Maher al-Assad</i> un prezidenta <i>al-Assad</i> līdzgaitnieks. Iesaistīts vardarbībā pret civiliedzīvotājiem Sīrijā.	14.11.2011.
59.	Ģenerālis <i>Ghassan Belal</i>		4. divīzijas rezerves štāba ģenerālis. <i>Maher al-Assad</i> padomnieks un drošības operāciju koordinators. Atbildīgs par vardarbību pret civiliedzīvotājiem visā Sīrijā.	14.11.2011.
60.	<i>Abdullah Berri</i>		<i>Berri</i> ģimenes bruņotā grupējuma vadītājs. Atbildīgs par valdības atbalstītāju militāro grupējumu, kas bija iesaistīts vardarbīgās represijās pret Alepo civiliedzīvotājiem.	14.11.2011.
61.	<i>George Chaoui</i>		Sīrijas elektronisko spēku dalībnieks. Iesaistīts vardarbīgās represijās un mudināšanā uz vardarbību pret civiliedzīvotājiem visā Sīrijā.	14.11.2011.
62.	Ģenerālmajors <i>Zuhair Hamad</i>		Vispārējās izlūkošanas direktorāta vadītāja vietnieks. Atbildīgs par vardarbības lietošanu visā Sīrijā un par protestētāju iebiedēšanu un spīdzināšanu.	14.11.2011.
63.	<i>Amar Ismael</i>		Sīrijas elektronisko spēku civilais vadītājs (teritoriālās armijas izlūkošanas dienests). Iesaistīts vardarbīgās represijās un mudināšanā uz vardarbību pret civiliedzīvotājiem visā Sīrijā.	14.11.2011.
64.	<i>Mujahed Ismail</i>		Sīrijas elektronisko spēku dalībnieks. Iesaistīts vardarbīgās represijās un mudināšanā uz vardarbību pret civiliedzīvotājiem visā Sīrijā.	14.11.2011.
65.	Ģenerālmajors <i>Nazih</i>		Vispārējās izlūkošanas direktorāta direktora vietnieks. Atbildīgs par vardarbības lietošanu visā Sīrijā un par protestētāju iebiedēšanu un spīdzināšanu.	14.11.2011.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
66.	<i>Kifah Moulhem</i>		Bataljona komandieris 4. divīzijā. Atbildīgs par vardarbību, kas <i>Deir el-Zor</i> vērstā pret civiliedzīvotājiem.	14.11.2011.
67.	Ģenerālmajors <i>Wajih Mahmud</i>		18. bruņotās divīzijas komandieris. Atbildīgs par vardarbības lietošanu pret protestētājiem Homsā.	14.11.2011.
68.	<i>Bassam Sabbagh</i>	Dzimšanas datums: 1959. gada 24. augusts; dzimšanas vieta: <i>Damascus</i> . Adrese: <i>Kasaa, Anwar al Attar Street, al Midani building, Damascus</i> . Sīrijas pase Nr. 004326765, izdota 2.11.2008., derīga līdz 2014. gada novembrim.	<i>Rami Makhlof</i> un <i>Khaldoun Makhlof</i> juridiskais un finanšu padomnieks, pārvalda viņu darījumus. Saistīts ar <i>Bachar al-Assad</i> nekustamā īpašuma projekta finansēšanā Latakijā. Sniedz finansiālu atbalstu režīmam.	14.11.2011.
69.	Ģenerālleitnants <i>Mustafa Tlass</i>		Ģenerālštāba vadītāja vietnieks (loģistika un piegāde). Atbildīgs par vardarbības lietošanu pret protestētājiem visā Sīrijā.	14.11.2011.
70.	Ģenerālmajors <i>Fu'ad Tawil</i>		Sīrijas Gaisa spēku izlūkdienesta vadītāja vietnieks. Atbildīgs par vardarbības lietošanu visā Sīrijā un par protestētāju iebiedēšanu un spīdzināšanu.	14.11.2011.
71.	<i>Bushra Al-Assad</i> (jeb <i>Bushra Shawkat</i>)	Dzimšanas datums: 24.10.1960.	<i>Bashar Al-Assad</i> māsa un Drošības un izlūkošanas štāba vadītāja vietnieka <i>Asif Shawkat</i> sieva. Ņemot vērā tuvās personīgās attiecības un būtiskās finansiālās attiecības ar Sīrijas prezidentu <i>Bashar Al-Assad</i> un citām centrālām Sīrijas režīma personām, viņa gūst labumu no Sīrijas režīma un ir ar to saistīta.	
72.	<i>Asma Al-Assad</i> (jeb <i>Asma Fawaz Al Akhras</i>)	Dzimšanas datums: 11.8.1975.; dzimšanas vieta: <i>London</i> ; Apvienotā Karaliste. Pase Nr. 707512830, derīga līdz 22.9.2020. Pirmslaulību uzvārds: <i>Al Akhras</i> .	<i>Bashar Al-Assad</i> sieva. Ņemot vērā tuvās personīgās attiecības un būtiskās finansiālās attiecības ar Sīrijas prezidentu <i>Bashar Al-Assad</i> , viņa gūst labumu no Sīrijas režīma un ir ar to saistīta.	23.3.2012.
73.	<i>Manal Al-Assad</i> (jeb <i>Manal Al Ahmad</i>)	Dzimšanas datums: 2.2.1970; dzimšanas vieta: <i>Damascus</i> ; (Sīrijas) pase Nr. 0000000914; Pirmslaulību uzvārds: <i>Al Akhras</i>	<i>Maher Al-Assad</i> sieva un kā tāda gūst labumu no režīma un ir ar to cieši saistīta.	23.3.2012.
74.	<i>Anisa Al-Assad</i> (jeb <i>Anisah Al Assad</i>)	Dzimusi: 1934. gadā; Pirmslaulību uzvārds: <i>Makhlof</i>	Prezidenta <i>Al-Assad</i> māte. Ņemot vērā tuvās personīgās attiecības un būtiskās finansiālās attiecības ar Sīrijas prezidentu <i>Bashar Al Assad</i> , viņa gūst labumu no Sīrijas režīma un ir ar to saistīta.	23.3.2012.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
75.	Generālleitnants <i>Fahid Al-Jassim</i>		Štāba priekšnieks. Militāra amatpersona, iesaistīts vardarbībā Homsā.	1.12.2011.
76.	Generālmajors <i>Ibrahim Al-Hassan</i>		Štāba priekšnieka vietnieks. Militāra amatpersona, iesaistīts vardarbībā Homsā.	1.12.2011.
77.	Brigadieris <i>Khalil Zghraybih</i>		14. divīzija. Militāra amatpersona, iesaistīts vardarbībā Homsā.	1.12.2011.
78.	Brigadieris <i>Ali Barakat</i>		Republikas Gvardu divīzijas 103. brigāde. Militāra amatpersona, iesaistīts vardarbībā Homsā.	1.12.2011.
79.	Brigadieris <i>Talal Makhluf</i>		Republikas Gvardu divīzijas 103. brigāde. Militāra amatpersona, iesaistīts vardarbībā Homsā.	1.12.2011.
80.	Brigadieris <i>Nazih Hassun</i>		Sīrijas Gaisa spēku izlūkdienests. Militāra amatpersona, iesaistīts vardarbībā Homsā.	1.12.2011.
81.	Kapteinis <i>Maan Jdiid</i>		Prezidenta gvarde. Militāra amatpersona, iesaistīts vardarbībā Homsā.	1.12.2011.
82.	<i>Muahmamd Al-Shaar</i>		Politiskās drošības nodaļa. Militāra amatpersona, iesaistīts vardarbībā Homsā.	1.12.2011.
83.	<i>Khald Al-Taweel</i>		Politiskās drošības nodaļa. Militāra amatpersona, iesaistīts vardarbībā Homsā.	1.12.2011.
84.	<i>Ghiath Fayad</i>		Politiskās drošības nodaļa. Militāra amatpersona, iesaistīts vardarbībā Homsā.	1.12.2011.
85.	Brigādes ģenerālis <i>Jawdat Ibrahim Safi</i>	154. pulka komandieris	Pavēlēja karavīriem šaut uz protestētājiem Damaskā un tās apkārtnē, tostarp <i>Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh, Duma</i> .	23.1.2012.
86.	Generālmajors <i>Muhammad Ali Durgham</i>	4. divīzijas komandieris	Pavēlēja karavīriem šaut uz protestētājiem Damaskā un tās apkārtnē, tostarp <i>Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh, Duma</i> .	23.1.2012.
87.	Generālmajors <i>Ramadan Mahmoud Ramadan</i>	35. īpašo spēku pulka komandieris	Pavēlēja karavīriem šaut uz protestētājiem Bānijāsā (<i>Baniyas</i>) un Derā (<i>Deraa</i>).	23.1.2012.
88.	Brigādes ģenerālis <i>Ahmed Yousef Jarad</i>	132. brigādes komandieris	Pavēlēja karavīriem šaut uz protestētājiem Derā, tostarp - izmantojot ložmetējus un pretgaisa aizsardzības ieročus.	23.1.2012.
89.	Generālmajors <i>Naim Jasem Suleiman</i>	3. divīzijas komandieris	Pavēlēja karavīriem šaut uz protestētājiem Dūmā (<i>Douma</i>).	23.1.2012.
90.	Brigādes ģenerālis <i>Jihad Mohamed Sultan</i>	65. brigādes komandieris	Pavēlēja karavīriem šaut uz protestētājiem Dūmā.	23.1.2012.
91.	Generālmajors <i>Fo'ad Hamoudeh</i>	Militāro operāciju komandieris Idlibā (<i>Idlib</i>)	2011. gada septembra sākumā pavēlēja karavīriem šaut uz protestētājiem Idlibā.	23.1.2012.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
92.	Ģenerālmajors <i>Bader Aqel</i>	Īpašo spēku komandieris	Pavēlēja karavīriem savākt liķus un nodot tos izlūkošanas dienestam, kā arī atbildīgs par vardarbību Bukamālā.	23.1.2012.
93.	Brigādes ģenerālis <i>Ghassan Afif</i>	45. pulka komandieris	Militāro operāciju komandieris Homsā, Banijāsā un Idlībā.	23.1.2012.
94.	Brigādes ģenerālis <i>Mohamed Maaruf</i>	45. pulka komandieris	Militāro operāciju komandieris Homsā. Pavēlēja karavīriem šaut uz protestētājiem Homsā.	23.1.2012.
95.	Brigādes ģenerālis <i>Yousef Ismail</i>	134. brigādes komandieris	Pavēlēja karavīriem šaut uz ēkām un cilvēkiem uz jumtiem iepriekšējā dienā nogalināto protestētāju bērēs Talbisehā.	23.1.2012.
96.	Brigādes ģenerālis <i>Jamal Yunes</i>	555. pulka komandieris	Pavēlēja karavīriem šaut uz protestētājiem <i>Mo'adamiyeh</i> .	23.1.2012.
97.	Brigādes ģenerālis <i>Mohsin Makhoulf</i>		Pavēlēja karavīriem šaut uz protestētājiem <i>Al-Herak</i> .	23.1.2012.
98.	Brigādes ģenerālis <i>Ali Dawwa</i>		Pavēlēja karavīriem šaut uz protestētājiem <i>Al-Herak</i> .	23.1.2012.
99.	Brigādes ģenerālis <i>Mohamed Khaddor</i>	106. brigādes, prezidenta gvardes komandieris	Pavēlēja karavīriem sist protestētājus ar nūjām un arestēt viņus. Atbildīgs par miermīlīgu protestētāju apspiešanu Dūmā.	23.1.2012.
100.	Ģenerālmajors <i>Suheil Salman Hassan</i>	5. pulka komandieris	Pavēlēja karavīriem šaut uz protestētājiem <i>Deras muhāfazu</i> .	23.1.2012.
101.	<i>Wafiq Nasser</i>	<i>Suwayda</i> reģionālās nodaļas vadītājs (Militārā izlūkošanas nodaļa)	Būdams Militārās izlūkošanas nodaļas <i>Suveidas (Suwayda)</i> reģionālās nodaļas vadītājs, atbildīgs par <i>Suveidā</i> aizturēto personu patvaļīgu aizturēšanu un spīdzināšanu.	23.1.2012.
102.	<i>Ahmed Dibe</i>	<i>Deraa</i> reģionālās nodaļas vadītājs (Vispārējais izlūkošanas direktorāts)	Būdams Vispārējās izlūkošanas direktorāta <i>Deras (Deraa)</i> reģionālās nodaļas vadītājs, atbildīgs par <i>Derā</i> aizturēto personu patvaļīgu aizturēšanu un spīdzināšanu.	23.1.2012.
103.	<i>Makhmoud al-Khattib</i>	Izmeklēšanas nodaļas vadītājs (Politiskās drošības direktorāts)	Būdams Politiskās drošības direktorāta Izmeklēšanas nodaļas vadītājs, atbildīgs par aizturēto personu aizturēšanu un spīdzināšanu.	23.1.2012.
104.	<i>Mohamed Heikmat Ibrahim</i>	Operatīvās nodaļas vadītājs (Politiskās drošības direktorāts)	Būdams Politiskās drošības direktorāta Operatīvās nodaļas vadītājs, atbildīgs par aizturēto personu aizturēšanu un spīdzināšanu.	23.1.2012.
105.	<i>Nasser Al-Ali</i>	<i>Deraa</i> reģionālās nodaļas vadītājs (Politiskās drošības direktorāts)	Būdams Politiskās drošības direktorāta <i>Deras</i> reģionālās nodaļas vadītājs, atbildīgs par aizturēto personu aizturēšanu un spīdzināšanu.	23.1.2012.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
106.	<i>Mehran (vai Mahran) Khwanda</i>	Transporta uzņēmuma <i>Qadmous Transport Co.</i> īpašnieks. Dzimšanas datums: 11.5.1938. Pases Nr. 3298 858, derīguma termiņš beidzies 9.5.2004., Nr. 001452904, derīguma termiņš beidzies 29.11.2011., Nr. 006283523, derīga līdz 28.6.2017.	Sniedz loģistisku atbalstu civiliedzīvotāju vardarbīgai apspiešanai zonās, kurās darbojas vardarbībā iesaistīti valdību atbalstoši militāri grupējumi (" <i>chabbihās</i> ").	23.1.2012.
107.	<i>Dr. Wael Nader Al-Halqi</i>	Dzimis: 1964. gads; dzimšanas vieta: <i>Daraa</i> province	Premjerministrs un bijušais veselības ministrs. Kā premjerministrs līdzatbildīgs par režīma īstenotajām vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	27.2.2012.
108.	<i>Muhammad Ibrahim Al-Sha'ar (jeb Mohammad Ibrahim Al-Chaar)</i>	Dzimis: 1956. gads; dzimšanas vieta: <i>Aleppo</i>	Iekšlietu ministrs. Kā valdības ministrs līdzatbildīgs par režīma īstenotajām vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	1.12.2011.
109.	<i>Dr. Mohammad Al-Jleilati</i>	Dzimis: 1945. gads; dzimšanas vieta: <i>Damascus</i>	Finanšu ministrs. Kā valdības ministrs līdzatbildīgs par režīma īstenotajām vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	1.12.2011.
110.	<i>Imad Mohammad Deeb Khamis (jeb Imad Mohammad Dib Khamees)</i>	Dzimšanas datums: 1961. gada 1. augusts; dzimšanas vieta: <i>Damascus</i> apkaime	Elektroenerģijas ministrs. Kā valdības ministrs līdzatbildīgs par režīma īstenotajām vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	23.3.2012.
111.	<i>Omar Ibrahim Ghalawanji</i>	Dzimis: 1954. gads; dzimšanas vieta: <i>Tartous</i>	Premjerministra vietnieks pakalpojumu lietu jomā, vietējās administrācijas ministrs. Kā valdības ministrs līdzatbildīgs par režīma īstenotajām vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	23.3.2012.
112.	<i>Joseph Suwaid (jeb Joseph Jergi Sweid)</i>	Dzimis: 1958. gads; dzimšanas vieta: <i>Damascus</i>	Valsts ministrs. Kā valdības ministrs līdzatbildīgs par režīma īstenotajām vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	23.3.2012.
113.	<i>Eng Hussein Mahmoud Farzat (jeb Hussein Mahmud Farzat)</i>	Dzimis: 1957. gads; dzimšanas vieta: <i>Hama</i>	Valsts ministrs. Kā valdības ministrs līdzatbildīgs par režīma īstenotajām vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	23.3.2012.
114.	<i>Mansour Fadlallah Azzam (jeb Mansur Fadl Allah Azzam)</i>	Dzimis: 1960. gadā; dzimšanas vieta: <i>Sweida</i> province	Ministrs prezidentūras lietu jomā. Kā valdības ministrs līdzatbildīgs par režīma īstenotajām vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	27.2.2012.
115.	<i>Dr. Emad Abdul-Ghani Sabouni (jeb Imad Abdul Ghani Al Sabouni)</i>	Dzimis: 1964. gads; dzimšanas vieta: <i>Damascus</i>	Telesakaru un tehnoloģijas ministrs. Kā valdības ministrs līdzatbildīgs par režīma īstenotajām vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	27.2.2012.
116.	Ģenerālis <i>Ali Habib Mahmoud</i>	Dzimis: 1939. gads; dzimšanas vieta: <i>Tartous</i>	Bijušais aizsardzības ministrs. Saistīts ar Sīrijas režīmu un Sīrijas militāristiem, kā arī to īstenotajām vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	01.8.2011.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
117.	<i>Tayseer Qala Awwad</i>	Dzimis: 1943. gads; dzimšanas vieta: <i>Damascus</i>	Bijušais tieslietu ministrs. Saistīts ar Sīrijas režīmu un tā īstenotajām vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	23.9.2011.
118.	<i>Dr. Adnan Hassan Mahmoud</i>	Dzimis: 1966. gads; dzimšanas vieta: <i>Tartous</i>	Bijušais informācijas ministrs. Saistīts ar Sīrijas režīmu un tā īstenotajām vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	23.9.2011.
119.	<i>Dr. Mohammad Nidal Al-Shaar</i>	Dzimis: 1956. gads; dzimšanas vieta: <i>Aleppo</i>	Bijušais ekonomikas un tirdzniecības ministrs. Saistīts ar Sīrijas režīmu un tā īstenotajām vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	1.12.2011.
120.	<i>Sufian Allaw</i>	Dzimis: 1944. gads; dzimšanas vieta: <i>al-Bukamal, Deir Ezzor</i>	Bijušais naftas un minerālresursu ministrs. Saistīts ar režīmu un tā īstenotajām vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	27.2.2012.
121.	<i>Dr. Adnan Slakho</i>	Dzimis: 1955. gads; dzimšanas vieta: <i>Damascus</i>	Bijušais rūpniecības ministrs. Saistīts ar režīmu un tā īstenotajām vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	27.2.2012.
122.	<i>Dr. Saleh Al-Rashed</i>	Dzimis: 1964. gads; dzimšanas vieta: <i>Aleppo</i> province	Bijušais izglītības ministrs. Saistīts ar režīmu un tā īstenotajām vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	27.2.2012.
123.	<i>Dr. Fayssal Abbas</i>	Dzimis: 1955. gads; dzimšanas vieta: <i>Hama</i> province	Bijušais transporta ministrs. Saistīts ar režīmu un tā īstenotajām vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	27.2.2012.
124.	<i>Ghiath Jeraatli</i>	Dzimis: 1950. gads; dzimšanas vieta: <i>Salamiya</i>	Bijušais valsts ministrs. Saistīts ar režīmu un tā īstenotajām vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	23.3.2012.
125.	<i>Yousef Suleiman Al-Ahmad</i>	Dzimis: 1956. gads; dzimšanas vieta: <i>Hasaka</i>	Bijušais valsts ministrs. Saistīts ar režīmu un tā īstenotajām vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	23.3.2012.
126.	<i>Hassan al-Sari</i>	Dzimis: 1953. gads; dzimšanas vieta: <i>Hama</i>	Bijušais valsts ministrs. Saistīts ar režīmu un tā īstenotajām vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	23.3.2012.
127.	<i>Bouthaina Shaaban (jeb Buthaina Shaaban)</i>	Dzimusi 1953. gadā; dzimšanas vieta: <i>Homs, Sīrija</i>	Kopš 2008. gada – prezidenta politikas un plašsaziņas jautājumu padomniece un kā tāda saistīta ar iedzīvotāju vardarbīgo apspiešanu.	26.6.2012.
128.	Brigādes ģenerālis <i>Sha'afiq Masa</i>		Armijas izlūkošanas dienesta 215. nodaļas (Damaska) direktors. Atbildīgs par apcietināto opozicionāru spīdzināšanu. Iesaistīts civiliedzīvotāju represijās.	24.7.2012.
129.	Brigādes ģenerālis <i>Burhan Qadour</i>		Armijas izlūkošanas dienesta 291. nodaļas (Damaska) direktors. Atbildīgs par apcietināto opozicionāru spīdzināšanu.	24.7.2012.
130.	Brigādes ģenerālis <i>Salah Hamad</i>		Armijas izlūkošanas dienesta 291. nodaļas direktora vietnieks. Atbildīgs par apcietināto opozicionāru spīdzināšanu.	24.7.2012.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
131.	Brigādes ģenerālis <i>Muhammad</i> (vai <i>Mohammed</i>) <i>Khallouf</i> (jeb <i>Abou Ezzat</i>)		Direktors armijas izlūkošanas dienesta 235. nodaļai, dēvētai " <i>Palestine</i> " (Damaska), kas ir armijas represiju sistēmas centrā. Tieši iesaistīts opozicionāru represijās. Atbildīgs par apcietināto opozicionāru spīdzināšanu.	24.7.2012.
132.	Ģenerālmajors <i>Riad al-Ahmed</i>		Armijas izlūkošanas dienesta Latākijas nodaļas direktors. Atbildīgs par apcietināto opozicionāru spīdzināšanu un nogalināšanu.	24.7.2012.
133.	Brigādes ģenerālis <i>Abdul Salam Fajr Mahmoud</i>		Gaisa spēku izlūkošanas dienesta <i>Bab Touma</i> (Damaska) nodaļas direktors. Atbildīgs par apcietināto opozicionāru spīdzināšanu.	24.7.2012.
134.	Brigādes ģenerālis <i>Jawdat al-Ahmed</i>		Gaisa spēku izlūkošanas dienesta Homsas nodaļas direktors. Atbildīgs par apcietināto opozicionāru spīdzināšanu.	24.7.2012.
135.	Pulkvedis <i>Qusay Mihoub</i>		Gaisa spēku izlūkošanas dienesta <i>Deras</i> nodaļas direktors (nosūtīts no Damaskas uz Deru, kad tajā sākās manifestācijas). Atbildīgs par apcietināto opozicionāru spīdzināšanu.	24.7.2012.
136.	Pulkvedis <i>Suhail Al-Abdullah</i>		Gaisa spēku izlūkošanas dienesta Latākijas (<i>Lattaquié</i>) nodaļas direktors. Atbildīgs par apcietināto opozicionāru spīdzināšanu.	24.7.2012.
137.	Brigādes ģenerālis <i>Khudr Khudr</i>		Vispārējās izlūkošanas dienesta Latākijas nodaļas direktors. Atbildīgs par apcietināto opozicionāru spīdzināšanu.	24.7.2012.
138.	Brigādes ģenerālis <i>Ibrahim Ma'ala</i>		Vispārējās izlūkošanas dienesta 285. nodaļas direktors (Damaska). (2011. gada beigās aizvietoja brigādes ģenerāli <i>Hussam Fendī</i>). Atbildīgs par apcietināto opozicionāru spīdzināšanu.	24.7.2012.
139.	Brigādes ģenerālis <i>Firas Al-Hamed</i>		Vispārējās izlūkošanas dienesta 318. nodaļas (Homsa) direktors. Atbildīgs par apcietināto opozicionāru spīdzināšanu.	24.7.2012.
140.	Brigādes ģenerālis <i>Hussam Luqa</i>		Kopš 2012. gada aprīļa Politiskās drošības direktorāta Homsas nodaļas direktors (aizvieto brigādes ģenerāli <i>Nasr al-Alī</i>). Atbildīgs par apcietināto opozicionāru spīdzināšanu.	24.7.2012.
141.	Brigādes ģenerālis <i>Taha Taha</i>		Politiskās drošības direktorāta Latākijas nodaļas biroja atbildīgais. Atbildīgs par apcietināto opozicionāru spīdzināšanu.	24.7.2012.
142.	<i>Bassel Bilal</i>		Idlibas centrālā cietuma policijas darbinieks; tieši iesaistīts Idlibas centrālcietumā apcietināto opozicionāru spīdzināšanā.	24.7.2012.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
143.	<i>Ahmad Kafan</i>		Idlibas centrālā cietuma policijas darbinieks; tieši iesaistīts Idlibas centrālcietumā apcietināto opozicionāru spīdzināšanā.	24.7.2012.
144.	<i>Bassam al-Misri</i>		Idlibas centrālā cietuma policijas darbinieks; tieši iesaistīts Idlibas centrālcietumā apcietināto opozicionāru spīdzināšanā.	24.7.2012.
145.	<i>Ahmed al-Jarroucheh</i>	Dzimis: 1957. gads	Vispārējās izlūkošanas dienesta ārlietu nodaļas direktors (279. nodaļa). Šajā statusā atbildīgs par vispārējās izlūkošanas pasākumiem Sirijas vēstniecībā. Tieši piedalās Sirijas iestāžu veiktajās opozicionāru represijās, it īpaši atbild par represijām pret Sirijas opozīciju ārvalstīs.	24.7.2012.
146.	<i>Michel Kassouha</i> (jeb <i>Ahmed Salem</i> un <i>Ahmed Salem Hassan</i>)	Dzimšanas datums: 1948. gada 1. februāris	Sīrijas drošības dienestu loceklis kopš septiņdesmito gadu sākuma; iesaistīts cīņā pret opozicionāriem Francijā un Vācijā. Kopš 2006. gada marta atbildīgs par Sirijas vispārējās izlūkošanas dienesta 273. nodaļas sabiedriskajām attiecībām. Kā ilglaicīgs vadības darbinieks viņš ir tuva persona Vispārējās izlūkošanas dienesta direktoram <i>Ali Mamlouk</i> – vienam no drošības dienestu augstākajām amatpersonām, kam no 2011. gada 9. maija piemēroti ES ierobežojoši pasākumi. Tieši atbalsta režīma veiktās represijas pret opozicionāriem, it īpaši atbild par represijām pret Sirijas opozīciju ārvalstīs.	24.7.2012.
147.	Generālis <i>Ghassan Jaoudat Ismail</i>	Dzimis: 1960. gads, dzimšanas vieta: <i>Drekish</i> , <i>Tartous</i> reģions	Atbildīgs par Gaisa spēku izlūkošanas dienesta misiju nodaļu, kura sadarbībā ar īpašo operāciju nodaļu pārvalda Gaisa spēku izlūkošanas nodaļas elites vienības, kurām ir liela nozīme režīma veiktajās represijās. Šajā statusā <i>Ghassan Jaoudat Ismail</i> ir viens no atbildīgajiem militārajiem vadītājiem, kas tieši īsteno režīma represijas pret opozicionāriem.	24.7.2012.
148.	Generālis <i>Amer al-Achi</i> (jeb <i>Amis al Ashi</i> ; <i>Ammar Aachi</i> un <i>Amer Ashi</i>)		<i>Alepo (Aleppo)</i> kara skolas absolvents, Gaisa spēku izlūkošanas dienesta izlūkošanas nodaļas vadītājs (no 2012. gada), Sirijas aizsardzības ministram <i>Daoud Rajah</i> tuva persona. Kā Gaisa spēku izlūkošanas dienesta darbinieks <i>Amer al-Achi</i> ir iesaistīts represijās pret Sirijas opozīciju.	24.7.2012.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
149.	Ģenerālis <i>Mohammed Ali Nasr</i> (vai <i>Mohammed Ali Naser</i>)	Dzimis: aptuveni 1960. gads	Prezidenta jaunākajam brālim <i>Maher al-Assad</i> tuva persona. Nozīmīgāko karjeras daļu pavadījis Republikas gvardē. 2010. gadā iesaistījās Vispārējās izlūkošanas dienesta iekšējā nodaļā (jeb 251. nodaļa), kura ir atbildīga par politiskās opozīcijas apkarošanu. Kā viena no nodaļas galvenajām amatpersonām ģenerālis <i>Mohammed Ali</i> tieši piedalās opozicionāru represijās.	24.7.2012.
150.	Ģenerālis <i>Issam Hallaq</i>		Gaisa spēku štāba vadītājs no 2010. gada. Vada gaisa operācijas pret opozicionāriem.	24.7.2012.
151.	<i>Ezzedine Ismael</i>	Dzimis: četrdesmito gadu vidū (iespējams, 1947. gadā); dzimšanas vieta: <i>Bastir, Jableh</i> reģions	Atvaļināts ģenerālis un ilglaicīgs darbinieks Gaisa spēku izlūkošanas dienestā, kura vadību viņš uzņemas divtūkstošo gadu sākumā. 2006. gadā iecelts par prezidenta politikas un drošības padomnieku. Kā Sīrijas prezidenta politikas un drošības padomnieks <i>Ezzedine Ismael</i> ir iesaistīts politiskajās represijās, ko režīms veic pret opozicionāriem.	24.7.2012.
152.	<i>Samir Joumaa</i> (jeb <i>Abou Sami</i>)	Dzimis: aptuveni 1962. gads	Gandrīz 20 gadus ir biroja vadītājs <i>Mohammad Nassif Kheir Bek</i> kungam, kurš ir viens no <i>Bachar al-Assad</i> galvenajiem drošības padomniekiem (kurš oficiāli ir viceprezidenta <i>Farouk al-Chareh</i> vietnieks). <i>Samir Joumaa</i> ciešā sadarbība ar <i>Bachar al-Asad</i> un <i>Mohammed Nassif Kheir Bek</i> viņu ir iesaistījusi politiskajās represijās, ko režīms veic pret opozicionāriem.	24.7.2012.
153.	<i>Dr. Qadri Jameel</i>		Premjerministra vietnieks ekonomikas jautājumos, iekšzemes tirdzniecības un patērētāju aizsardzības ministrs. Valdības ministra statusā ir līdzatbildīgs par režīma vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	16.10.2012.
154.	<i>Waleed Al Mo'alle</i>		Premjerministra vietnieks, ārlietu un emigrantu ministrs. Valdības ministra statusā ir līdzatbildīgs par režīma vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	16.10.2012.
155.	Ģenerālmajors <i>Fahd Jassem Al Freij</i>		Aizsardzības ministrs un bruņoto spēku komandieris. Valdības ministra ir līdzatbildīgs par režīma vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	16.10.2012.
156.	<i>Dr. Mohammad Abdul Sattar Al Sayed</i>		Reliģisko dotāciju ministrs. Valdības ministra statusā ir līdzatbildīgs par režīma vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	16.10.2012.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
157.	Inženieris <i>Hala Mohammad Al Nasser</i>		Tūrisma ministrs. Valdības ministra statusā ir līdzatbildīgs par režīma vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	16.10.2012.
158.	Inženieris <i>Bassam Hanna</i>		Ūdensresursu ministrs. Valdības ministra statusā ir līdzatbildīgs par režīma vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	16.10.2012.
159.	Inženieris <i>Subhi Ahmad Al Abdallah</i>		Lauksaimniecības un agrārās reformas lietu ministrs. Valdības ministra statusā ir līdzatbildīgs par režīma vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	16.10.2012.
160.	<i>Dr. Mohammad Yahiya Mo'alla</i>		Augstākās izglītības ministrs. Valdības ministra statusā ir līdzatbildīgs par režīma vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	16.10.2012.
161.	<i>Dr. Hazwan Al Wez</i>		Izglītības ministrs. Valdības ministra statusā ir līdzatbildīgs par režīma vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	16.10.2012.
162.	<i>Dr. Mohamad Zafer Mohabak</i>		Ekonomikas un ārējās tirdzniecības ministrs. Valdības ministra statusā ir līdzatbildīgs par režīma vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	16.10.2012.
163.	<i>Dr. Mahmud Ibraheem Sa'iid</i>		Transporta ministrs. Valdības ministra statusā ir līdzatbildīgs par režīma vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	16.10.2012.
164.	<i>Dr. Safwan Al Assaf</i>		Mājokļu un pilsētu attīstības lietu ministrs. Valdības ministra statusā ir līdzatbildīgs par režīma vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	16.10.2012.
165.	Inženieris <i>Yasser Al Siba'ii</i>		Būvdarbu ministrs. Valdības ministra statusā ir līdzatbildīgs par režīma vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	16.10.2012.
166.	Inženieris <i>Eng Sa'iid Ma'thi Hneidi</i>		Naftas un minerālresursu ministrs. Valdības ministra statusā ir līdzatbildīgs par režīma vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	16.10.2012.
167.	<i>Dr. Lubana Mushaweh</i>		Kultūras ministrs. Valdības ministra statusā ir līdzatbildīgs par režīma vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	16.10.2012.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
168.	<i>Dr. Jassem Mohammad Zakaria</i>		Darba un sociālo lietu ministrs. Valdības ministra statusā ir līdzatbildīgs par režīma vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	16.10.2012.
169.	<i>Omran Ahed Al Zu'bi</i>		Informācijas ministrs. Valdības ministra statusā ir līdzatbildīgs par režīma vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	16.10.2012.
170.	<i>Dr. Adnan Abdo Al Sikhny</i>		Rūpniecības ministrs. Valdības ministra statusā ir atbildīgs par režīma vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	16.10.2012.
171.	<i>Najm Hamad Al Ahmad</i>		Tieslietu ministrs. Valdības ministra statusā ir atbildīgs par režīma vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	16.10.2012.
172.	<i>Dr. Abdul Salam Al Nayef</i>		Veselības ministrs. Valdības ministra statusā ir atbildīgs par režīma vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	16.10.2012.
173.	<i>Dr. Ali Heidar</i>		Valsts ministrs nacionālā izlīguma jautājumos. Valdības ministra statusā ir atbildīgs par režīma vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	16.10.2012.
174.	<i>Dr. Nazeera Farah Sarkees</i>		Vides lietu valsts ministrs. Valdības ministra statusā ir atbildīgs par režīma vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	16.10.2012.
175.	<i>Mohammad Turki Al Sayed</i>		Valsts ministrs. Valdības ministra statusā ir atbildīgs par režīma vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	16.10.2012.
176.	<i>Najm-eddin Khreit</i>		Valsts ministrs. Valdības ministra statusā ir atbildīgs par režīma vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	16.10.2012.
177.	<i>Abdullah Khaleel Hussein</i>		Valsts ministrs. Valdības ministra statusā ir atbildīgs par režīma vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	16.10.2012.
178.	<i>Jamal Sha'ban Shaheen</i>		Valsts ministrs. Valdības ministra statusā ir atbildīgs par režīma vardarbīgajām represijām pret civiliedzīvotājiem.	16.10.2012.
179.	<i>Suleiman Maarouf (jeb Suleiman Maarouf, Sulayman Mahmud Ma'ruf, Sleiman Maarouf, Mahmoud Soleiman Maarouf; Sulaiman Maarouf)</i>	Pase: Apvienotās Karalistes pase	Uzņēmējs, kas ir cieši saistīts ar prezidenta <i>Al-Assad</i> ģimeni. Viņam pieder daļas sarakstā iekļautajā TV raidstacijā <i>Dounya TV</i> . Pietuvināts sarakstā iekļautajam <i>Muhammad Nasif Khayrbik</i> . Atbalsta Sīrijas režīmu.	16.10.2012.

	Vārds, uzvārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
180.	<i>Razan Othman</i>	<i>Rami Makhoulf</i> sieva, <i>Walif Othman</i> meita. Dzimšanas datums: 1977. gada 31. janvārī; dzimšanas vieta: <i>Latakia</i> muhāfazu ID Nr. 06090034007	Viņai ir tuvas personīgas un finansiālas attiecības ar <i>Rami Makhoulf</i> , prezidenta <i>Bashar Al-Assad</i> brālēnu un režīma galveno finansētāju, kas ir iekļauts sarakstā. Šādā statusā ir saistīta ar Sīrijas režīmu un gūst no tā labumu.	16.10.2012.

B. Vienības

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
1.	<i>Bena Properties</i>		Atrodas <i>Rami Makhoulf</i> kontrolē; sniedz finansējumu režīmam.	23.6.2011.
2.	<i>Al Mashreq Investment Fund (AMIF)</i> (arī <i>Sunduq Al Mashrek Al Istithmarī</i>)	<i>P.O. Box 108, Damascus.</i> Tālr.: 963 112110059/ 963 112110043; Fakss: 963 93333149	Atrodas <i>Rami Makhoulf</i> kontrolē; sniedz finansējumu režīmam.	23.6.2011.
3.	<i>Hamcho International (Hamsho International Group)</i>	<i>Baghdad Street, P.O. Box 8254, Damascus.</i> Tālr.: 963 112316675; Fakss: 963 112318875; Tīmekļa vietne: www.hamshointl.com ; E-pasts: info@hamshointl.com un hamshogroup@yahoo.com	Atrodas <i>Mohammad Hamcho</i> vai <i>Hamsho</i> kontrolē; sniedz finansējumu režīmam.	23.6.2011.
4.	<i>Military Housing Establishment</i> (arī <i>MILIHOUSE</i>)		Publisko būvdarbu sabiedrība, atrodas <i>Riyad Shalish</i> un Aizsardzības ministrijas kontrolē; sniedz finansējumu režīmam.	23.6.2011.
5.	Politiskās drošības direktorāts		Sīrijas valdības dienests, kas tieši iesaistīts represijās.	23.8.2011.
6.	Vispārējās izlūkošanas direktorāts		Sīrijas valdības dienests, kas tieši iesaistīts represijās.	23.8.2011.
7.	Militārās izlūkošanas direktorāts		Sīrijas valdības dienests, kas tieši iesaistīts represijās.	23.8.2011.
8.	Gaisa spēku izlūkošanas aģentūra		Sīrijas valdības dienests, kas tieši iesaistīts represijās.	23.8.2011.
9.	<i>IRGC Qods Force (Quds Force)</i>	<i>Teheran, Irāna</i>	<i>Qods</i> (jeb <i>Quds</i>) spēki ir Irānas Islāma revolucionāro gvardu korpusa (<i>IRGC</i>) specializēti kaujinieki. <i>Qods</i> spēki ir iesaistīti aprikojuma un atbalsta nodrošināšanā, lai palīdzētu Sīrijas režīmam apspiest protestus Sīrijā. <i>IRGC Qods</i> spēki ir snieguši tehnisku palīdzību, aprikojumu un atbalstu Sīrijas drošības dienestiem, lai apspiestu civiliedzīvotāju protesta kustības.	23.8.2011.

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
10.	<i>Mada Transport</i>	<i>Cham Holding</i> meitasuzņēmums (<i>Sehanya Dara'a Highway, PO Box 9525</i> Tālr.: 00 963 11 99 62)	Saimnieciska vienība, kas finansē režīmu.	2.9.2011.
11.	<i>Cham Investment Group</i>	<i>Cham Holding</i> meitasuzņēmums (<i>Sehanya Dara'a Highway, PO Box 9525</i> ; Tālr.: 00 963 11 99 62)	Saimnieciska vienība, kas finansē režīmu.	2.9.2011.
12.	<i>Real Estate Bank</i>	<i>Insurance Bldg- Yousef Al-Azmeah Square, Damascus P.O. Box: 2337 Damascus, Syrian Arab Republic</i> ; Tālr.: (+963) 11 2456777 un 2218602; Fakss: (+963) 11 2237938 un 2211186; Bankas e-pasts: Publicrelations@reb.sy ; Tīmekļa vietne: www.reb.sy	Valstij piederoša banka, kas finansiāli atbalsta režīmu.	2.9.2011.
13.	<i>Addounia TV (jeb Dounia TV)</i>	Tālr.: +963-11-5667274, +963-11-5667271; Fakss: +963-11-5667272; Tīmekļa vietne: http://www.addounia.tv	<i>Addounia TV</i> ir kūdijsi uz vardarbību pret Sīrijas civiliedzīvotājiem.	23.9.2011.
14.	<i>Cham Holding</i>	<i>Cham Holding Building Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq - Syria P.O Box 9525</i> ; Tālr.: +963 (11) 9962, +963 (11) 668 14000, +963 (11) 673 1044; Fakss: +963 (11) 673 1274; E-pasts: info@chamholding.sy ; Tīmekļa vietne: www.chamholding.sy	Atrodas <i>Rami Makhlouf</i> kontrolē; Sīrijas lielākā kontrolāciju sabiedrība, kas gūst labumu no režīma un atbalsta to.	23.9.2011.
15.	<i>El-Tel. Co. (El-Tel. Middle East Company)</i>	Adrese: <i>Dair Ali Jordan Highway, P.O. Box 13052, Damascus - Sīrija</i> ; Tālr.: +963-11-2212345; Fakss: +963-11-44694450; E-pasts: sales@eltelme.com ; Tīmekļa vietne: www.eltelme.com	Ražo un piegādā Sīrijas armijai komunikāciju un pārraides torņus un citas iekārtas.	23.9.2011.
16.	<i>Ramak Constructions Co.</i>	Adrese: <i>Dara'a Highway, Damascus, Sīrija</i> ; Tālr.: +963 -11 -6858111; Mob. tālr.: +963-933-240231	Militāru kazarmu, robežpunktu kazarmu un citu ēku būvniecība armijas vajadzībām.	23.9.2011.
17.	<i>Souruh Company (jeb SOROH Al Cham Company)</i>	Adrese: <i>Adra Free Zone Area Damascus - Sīrija</i> ; Tālr.: +963 -11 -5327266; Mob. tālr.: +963-933-526812, +963-932-878282; Fakss: +963-11-5316396; E-pasts: sorohco@gmail.com ; Tīmekļa vietne: http://sites.google.com/site/sorohco	Investīcijas vietējos militārās rūpniecības projektos, ieroču daļu un saistītu priekšmetu ražošana. 100 % uzņēmuma pieder <i>Rami Makhlouf</i> .	23.9.2011.

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
18.	Syriatel	Thawra Street, Ste Building 6th Floor, BP 2900; Tālr.: +963 11 61 26 270; Fakss: +963 11 23 73 97 19; E-pasts: info@syriatel.com.sy; Tīmekļa vietne: http://syriatel.sy/	Atrodas Rami Makhlouf kontrolē; sniedz finansiālu atbalstu režīmam - saskaņā ar licences līgumu 50 % no peļņas tā maksā valdībai.	23.9.2011.
19.	Cham Press TV	Al Qudsi building, 2nd Floor - Baramkeh - Damas; Tālr.: +963 - 11- 2260805; Fakss: +963 - 11 - 2260806; E-pasts: mail@champress.com; Tīmekļa vietne: www.champress.net	Televīzijas kanāls, kas piedalās dezinformācijas kampaņās un aicina uz vardarbību pret demonstrantiem.	1.12.2011.
20.	Al Watan	Al Watan Newspaper -Damascus – Duty Free Zone; Tālr.: 00963 11 2137400; Fakss: 00963 11 2139928	Preses izdevums, kas piedalās dezinformācijas kampaņās un aicina uz vardarbību pret demonstrantiem.	1.12.2011.
21.	Centre d'études et de recherches syrien (CERS) (jeb Centre d'Etude et de Recherche Scientifique (CERS); Scientific Studies and Research Center (SSRC); Centre de Recherche de Kaboun)	Barzeh Street, PO Box 4470, Damas	Palīdz Sīrijas armijai iegādāties materiālus, kas tiek tieši izmantoti protestētāju novērošanā un represijās.	1.12.2011.
22.	Business Lab	Maysat Square, Al Rasafi Street Blđg. 9, PO Box 7155, Damascus; Tālr.: 963112725499; Fakss: 963112725399	Fasādes uzņēmums, kas tiek izmantots, lai CERS varētu iegādāties slepenus materiālus.	1.12.2011.
23.	Industrial Solutions	Baghdad Street 5, PO Box 6394, Damascus; Tālr./fakss: 63114471080	Fasādes uzņēmums, kas tiek izmantots, lai CERS varētu iegādāties slepenus materiālus.	1.12.2011.
24.	Mechanical Construction Factory (MCF)	P.O. Box 35202, Industrial Zone, Al-Qadam Road, Damas	Fasādes uzņēmums, kas tiek izmantots, lai CERS varētu iegādāties slepenus materiālus.	1.12.2011.
25.	Syronics – Syrian Arab Co. for Electronic Industries	Kaboon Street, P.O.Box 5966, Damascus; Tālr. :+963-11-5111352; Fakss:+963-11-5110117	Fasādes uzņēmums, kas tiek izmantots, lai CERS varētu iegādāties slepenus materiālus.	1.12.2011.
26.	Handasieh – Organization for Engineering Industries	P.O.Box 5966,Abou Bakr Al-Seddeq St., Damascus and PO BOX 2849 Al-Moutanabi Street, Damascus un PO BOX 21120 Baramkeh, Damascus; Tālr.: 963112121816 – 963112121834 – 963112214650 – 963112212743 – 963115110117	Fasādes uzņēmums, kas tiek izmantots, lai CERS varētu iegādāties slepenus materiālus.	1.12.2011.
27.	Syria Trading Oil Company (Sytrol)	Prime Minister Building, 17 Street Nissan, Damascus, Sīrija	Valstij piederošs uzņēmums, kas pilnībā atbildīgs par visu naftas eksportu no Sīrijas. Finansiāli atbalsta režīmu.	1.12.2011.

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
28.	<i>General Petroleum Corporation (GPC)</i>	<i>New Sham - Building of Syrian Oil Company, PO Box 60694, Damascus, Sīrija, BOX: 60694; Tālr.: 963113141635; Fakss: 963113141634; E-pasts: info@gpc-sy.com</i>	Valstij piederošs naftas uzņēmums. Finansiāli atbalsta režīmu.	1.12.2011.
29.	<i>Al Furat Petroleum Company</i>	<i>Dummar - New Sham -Western Dummer 1st. Island -Property 2299- AFPC Building P.O. Box 7660 Damascus – Sīrija; Tālr.: 00963-11- (6183333), 00963-11- (31913333); Fakss.: 00963-11- (6184444), 00963-11- (31914444) E-pasts: afpc@afpc.net.sy</i>	Kopuzņēmums, kurā 50 % pieder GPC. Finansiāli atbalsta režīmu.	1.12.2011.
30.	<i>Industrial Bank</i>	<i>Dar Al Muhanisen Building, 7th Floor, Maysaloun Street, P.O. Box 7572 Damascus, Sīrija. Tālr.: +963 11-222-8200, +963 11-222-7910; Fakss: +963 11-222-8412</i>	Valstij piederoša banka. Finansiāli atbalsta režīmu.	23.1.2012.
31.	<i>Popular Credit Bank</i>	<i>Dar Al Muhanisen Building, 6th Floor, Maysaloun Street, Damascus, Sīrija. Tālr.: +963 11-222-7604, +963 11-221-8376; Fakss: +963 11-221-0124</i>	Valstij piederoša banka. Finansiāli atbalsta režīmu.	23.1.2012.
32.	<i>Saving Bank</i>	<i>Syria-Damascus – Merjah – Al-Furat St. P.O. Box: 5467; Fakss: 224 4909 – 245 3471; Tālr.: 222 8403; E-pasts: s.bank@scs-net.org post-gm@net.sy</i>	Valstij piederoša banka. Finansiāli atbalsta režīmu.	23.1.2012.
33.	<i>Agricultural Cooperative Bank</i>	<i>Agricultural Cooperative Bank Building, Damascus Tajhez, P.O. Box 4325, Damascus, Sīrija; Tālr.: +963 11-221-3462; +963 11-222-1393; Fakss: +963 11-224-1261; Tīmekļa vietne: www.agrobank.org</i>	Valstij piederoša banka. Finansiāli atbalsta režīmu.	23.1.2012.
34.	<i>Syrian Lebanese Commercial Bank</i>	<i>Syrian Lebanese Commercial Bank Building, 6th Floor, Makdessi Street, Hamra, P.O. Box 11-8701, Beirut, Libāna; Tālr.: +961 1-741666; Fakss: +961 1-738228, +961 1-753215, +9611-736629; Tīmekļa vietne: www.slcb.com.lb</i>	Sarakstā jau minētās bankas <i>Commercial Bank of Syria</i> meitasuzņēmums. Finansiāli atbalsta režīmu.	23.1.2012.
35.	<i>Deir ez-Zur Petroleum Company</i>	<i>Dar Al Saadi Building 1st, 5th, and 6th Floor Zillat Street Mazza Area P.O. Box 9120 Damascus, Sīrija; Tālr.: +963 11-662-1175; +963 11-662-1400; Fakss: +963 11-662-1848</i>	GPC kopuzņēmums. Finansiāli atbalsta režīmu.	23.1.2012.

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
36.	<i>Ebla Petroleum Company</i>	<i>Head Office Mazzeh Villat Ghabia Dar Es Saada 16, P.O. Box 9120, Damascus, Sīrija; Tālr.: +963 116691100</i>	GPC kopuzņēmums. Finansiāli atbalsta režīmu.	23.1.2012.
37.	<i>Dijla Petroleum Company</i>	<i>Building No. 653 – 1st Floor, Daraa Highway, P.O. Box 81, Damascus, Sīrija</i>	GPC kopuzņēmums. Finansiāli atbalsta režīmu.	23.1.2012.
38.	<i>Central Bank of Syria</i>	<i>Sīrija, Damascus, Sabah Bahrat Square; Pasta adrese: Aljtreda al Maghrebeh square, Damascus, Syrian Arab Republic, P.O.Box: 2254</i>	Sniedz finansiālu atbalstu režīmam.	27.2.2012.
39.	<i>Syrian Petroleum company</i>	<i>Adrese: Dummar Province, Expansion Square, Island 19-Building 32 P.O. BOX: 2849 vai 3378; Tālr.: 00963-11-3137935 vai 3137913; Fakss.: 00963-11-3137979 vai 3137977; E-pasts: spccom2@scs-net.org vai spccom1@scs-net.org Tīmekļa vietnes: www.spc.com.sy www.spc-sy.com</i>	Valstij piederošs naftas uzņēmums. Finansiāli atbalsta Sīrijas režīmu.	23.3.2012.
40.	<i>Mahrukat Company (Sīrijas uzņēmums naftas produktu glabāšanai un izplatīšanai)</i>	<i>Galvenais birojs: Damascus – Al Adawi st., Petroleum building. Fakss: 00963-11/4445796; Tālr.: 00963-11/44451348 – 4451349. E-pasts: mahrukat@net.sy; Tīmekļa vietne: http://www.mahrukat.gov.sy/indexeng.php</i>	Valstij piederošs naftas uzņēmums. Finansiāli atbalsta Sīrijas režīmu.	23.3.2012.
41.	<i>General Organisation of Tobacco</i>	<i>Salhieh Street 616, Damascus, Sīrija</i>	Sniedz ekonomisku atbalstu Sīrijas režīmam. <i>The General Organisation of Tobacco</i> pilnībā pieder Sīrijas valstij. Organizācijas peļņa, arī tā, ko tā gūst no licenču pārdošanas ārvalstu zīmolu tabakas izstrādājumu tirgošanai un nodevu uzlikšanas ārvalstu zīmolu tabakas izstrādājumu importam, tiek nodota Sīrijas valstij.	15.5.2012.
42.	Aizsardzības ministrija	<i>Adrese: Umayyad Square, Damascus Tālr.: +963-11-7770700</i>	Sīrijas valdības struktūra, kas ir tieši iesaistīta represijās.	26.6.2012.
43.	Iekšlietu ministrija	<i>Adrese: Merjeh Square, Damascus; Tālr.: +963-11-2219400, +963-11-2219401, +963-11-2220220, +963-11-2210404</i>	Sīrijas valdības struktūra, kas ir tieši iesaistīta represijās.	26.6.2012.
44.	Sīrijas Valsts drošības birojs		Sīrijas valdības struktūra un Sīrijas <i>Baath</i> partijas vienība. Tieši iesaistīts represijās. Tas Sīrijas drošības spēkiem deva rīkojumu brutāli apspiest demonstrantus.	26.6.2012.

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
45.	<i>Syria International Islamic Bank (SIIB) (jeb Syrian International Islamic Bank, jeb SIIB)</i>	Atrašanās vieta: <i>Syria International Islamic Bank Building, Main Highway Road, Al Mazzeh Area, P.O. Box 35494, Damascus, Sīrija.</i> Alternatīva atrašanās vieta: <i>P.O. Box 35494, Mezza'h Vellat Sharqia'h, beside the Consulate of Saudi Arabia, Damascus, Sīrija</i>	SIIB ir darbojusies kā Sīrijas Komercbankas "fasāde", ļaujot minētajai bankai apiet tai ES piemērotās sankcijas. No 2011. gada līdz 2012. gadam SIIB Sīrijas Komercbankas uzdevumā slepeni palīdzēja piešķirt finansējumu gandrīz USD 150 miljonu apmērā. Finanšu vienošanās, ko it kā veica SIIB, patiesībā veica Sīrijas Komercbanka. Papildus tam, ka SIIB sankciju apiešanas nolūkā 2012. gadā sadarbojās ar Sīrijas Komercbanku, tā palīdzēja veikt vairākus nozīmīgus maksājumus Sīrijas Libāniešu komercbankai, kas ir vēl viena banka, kurai ES noteikusi sankcijas. Tādējādi SIIB ir palīdzējusi nodrošināt finanšu līdzekļus Sīrijas režīmam.	26.6.2012.
46.	<i>General Organisation of Radio and TV (jeb Syrian Directorate General of Radio & Television Est; General Radio and Television Corporation; jeb Radio and Television Corporation; jeb GORT)</i>	Adrese: <i>Al Oumaween Square, P.O. Box 250, Damascus, Sīrija.</i> Tālr.: (963 11) 223 4930	Sīrijas Informācijas ministrijas pakļautībā esoša valsts vadīta aģentūra, kas atbalsta un popularizē tās informācijas politiku. Tā ir atbildīga par Sīrijas valstij piederošu divu zemes un viena satelītu televīzijas kanāla darbību, kā arī par valdības radio stacijām. GORT ir kūdījusi uz vardarbību pret Sīrijas civiliedzīvotājiem, kalpojot par Assad režīma propagandas instrumentu un izplatot nepatiesu informāciju.	26.6.2012.
47.	<i>Syrian Company for Oil Transport (jeb Syrian Crude Oil Transportation Company; 'SCOT'; 'SCOTRACO')</i>	<i>Banias Industrial Area, Latakia Entrance Way, P.O. Box 13, Banias, Sīrija;</i> Tīmekļa vietne: <i>www.scot-syria.com;</i> E-pasts: <i>scot50@scn-net.org</i>	Sīrijas valstij piederošs naftas uzņēmums. Finansiāli atbalsta režīmu.	26.6.2012.
48.	<i>Drex Technologies S.A.</i>	Reģistrācijas datums: 2000. gada 4. jūlijs. Reģistrācijas numurs: 394678. Direktors: <i>Rami Makhlof.</i> Reģistrētais aģents: <i>Mossack Fonseca & Co (BVI) Ltd</i>	<i>Drex Technologies</i> pilnībā pieder <i>Rami Makhlof</i> , kuram piemēro ES sankcijas par finansiāla atbalsta sniegšanu Sīrijas režīmam. <i>Rami Makhlof</i> izmanto <i>Drex Technologies</i> , lai atvieglotu un pārvaldītu viņam piederošās starptautiskās kapitāldaļas, tostarp lielāko daļu uzņēmuma <i>Syria Tel</i> kapitāldaļu, kuru ES iepriekš iekļāvusi sarakstos, pamatojot ar to, ka tā arī sniedz finansiālu atbalstu Sīrijas režīmam.	24.7.2012.
49.	<i>Cotton Marketing Organisation</i>	Adrese: <i>Bab Al-Faraj P.O. Box 729, Aleppo.</i> Tālr.: +96321 2239495/6/7/8; E-pasts: <i>Cmo-aleppo@mail.sy;</i> Tīmekļa vietne: <i>www.cmo.gov.sy</i>	Valstij piederošs uzņēmums. Sniedz ekonomisku atbalstu Sīrijas režīmam.	24.7.2012.
50.	<i>Syrian Arab Airlines (jeb SAA, Syrian Air)</i>	<i>Al-Mohafazah Square, P.O. Box 417, Damascus, Sīrija.</i> Tālr.: +963112240774	Režīma kontrolēts publisks uzņēmums. Sniedz finansiālu atbalstu režīmam.	24.7.2012.

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
51.	<i>Drex Technologies Holding S.A.</i>	Reģistrēta Luksemburgā ar numuru B77616, agrākā adrese: 17, rue Beaumont L-1219 Luxembourg	<i>Drex Technologies Holding S.A.</i> faktiskais īpašnieks ir <i>Rami Makhlouf</i> , kam tiek piemērotas ES sankcijas par to, ka viņš sniedz finansiālu atbalstu Sīrijas režīmam.	16.8.2012.
52.	<i>Megatrade</i>	Adrese: <i>Aleppo Street, P.O. Box 5966, Damascus</i> , Sīrija; Fakss: 963114471081	Darbojas kā sarakstā iekļautā Zinātnisko studiju un pētījumu institūta (SSRC) pilnvarotā persona. Iesaistīts tirdzniecībā ar divējāda lietojuma precēm, kuras ir aizliegtas saskaņā ar ES sankcijām pret Sīrijas valdību.	16.10.2012.
53.	<i>Expert Partners</i>	Adrese: <i>Rukn Addin, Saladin Street, Building 5, PO Box: 7006, Damascus</i> , Sīrija	Darbojas kā sarakstā iekļautā Zinātnisko studiju un pētījumu institūta (SSRC) pilnvarotā persona. Iesaistīts tirdzniecībā ar divējāda lietojuma precēm, kuras ir aizliegtas saskaņā ar ES sankcijām pret Sīrijas valdību.	16.10.2012.

II PIELIKUMS

25. pantā minēto vienību saraksts

Vienības

	Nosaukums	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
1.	<i>Commercial Bank of Syria</i>	<p>— <i>Damascus Branch, P.O. Box 2231, Moawiya St., Damascus, Syria;</i></p> <p>— <i>P.O. Box 933, Yusef Azmeh Square, Damascus, Sīrija;</i></p> <p>— <i>Aleppo Branch, P.O. Box 2, Kastel Hajjarin St., Aleppo, Sīrija; SWIFT/BIC CMSY SY DA; visi biroji pasaulē [NPWMD];</i></p> <p>Tīmekļa vietne: http://cbs-bank.sy/En-index.php</p> <p>Tālr.: +963 11 2218890;</p> <p>Fakss: +963 11 2216975</p> <p>Vispārējā vadība: dir.cbs@mail.sy</p>	Valstij piederoša banka, kas finansiāli atbalsta režīmu.	13.10.2011.

Abonementa cenas 2012. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 310 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 840 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

